

virallinen lehti

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 887/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
Komission asetus (EY) N:o 888/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta	3
Komission asetus (EY) N:o 889/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, voim vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 140. erityisessä tarjouskilpailussa	11
Komission asetus (EY) N:o 890/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 140. erityisessä tarjouskilpailussa	13
Komission asetus (EY) N:o 891/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2799/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyn 59. erityisen tarjouskilpailun puitteissa	15
Komission asetus (EY) N:o 892/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 312. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta	16
Komission asetus (EY) N:o 893/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, perustamis- sopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	17
Komission asetus (EY) N:o 894/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, perustamis- sopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrien vahvistamisesta	20

Hinta: 22 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 895/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, perustamis-	
sopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen	
tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	23
Komission asetus (EY) N:o 896/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, vilja- ja ri-	
isjalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	27
Komission asetus (EY) N:o 897/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, viljapoh-	
jaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	30
Komission asetus (EY) N:o 898/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, voim vien-	
tituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädettyssä	
pysyvässä tarjouskilpailussa	32
Komission asetus (EY) N:o 899/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, vientituen	
enimmäismäärän vahvistamisesta rasvattomalle maitojauheelle asetuksessa (EY) N:o 582/	
2004 säädettyssä pysyvässä tarjouskilpailussa	34
Komission asetus (EY) N:o 900/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, melassin	
30 päivästä huhtikuuta 2004 sovellettavien edustavien hintojen ja lisätuontitullien vah-	
vistamisesta sokerialalla	35
Komission asetus (EY) N:o 901/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, sellaisenaan	
vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta	37
Komission asetus (EY) N:o 902/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, siirappien	
ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistami-	
sesta	39
Komission asetus (EY) N:o 903/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, tiettyihin	
kolmansiin maihin vietävän valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistami-	
sesta asetuksessa (EY) N:o 1290/2003 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjes-	
tettävää 26. osittaista tarjouskilpailua varten	42
Komission asetus (EY) N:o 904/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, tarjouskil-	
pailun avaamisesta A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten myöntämiseksi hedelmä-	
ja vihannesalalla (tomaatit, appelsiinit, omenat)	43
★ Komission asetus (EY) N:o 905/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, ylei-	
sen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31	
päivään joulukuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2501/2001 liittei-	
den muuttamisesta	45
★ Komission asetus (EY) N:o 906/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, neu-	
voston asetuksen (ETY) N:o 1108/70 liitteessä I olevien kirjanpitokaavojen eri	
kohtiin sisältyvistä eristä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2598/70 espan-	
jan- ja portugalinkielisten versioiden oikaisemisesta	49
★ Komission asetus (EY) N:o 907/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, tuo-	
reisiin hedelmiin ja vihanneksiin sovellettavien kaupan pitämistä koskevien vaa-	
timusten muuttamisesta tuotteen ulkoasun ja merkintöjen osalta	50
★ Komission asetus (EY) N:o 908/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, usei-	
den viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen asetusten mukauttamisesta	
Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian	
ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi	56

★ Komission asetus (EY) N:o 909/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä tukea saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä tehtävien fyysisten tarkastusten osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2090/2002 mukauttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi	61
★ Komission asetus (EY) N:o 910/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, maataloustuotteiden vientimaksujen soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 120/89 mukauttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi	63
★ Komission asetus (EY) N:o 911/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1760/2000 täytäntöönpanosta korvamerkkien, passien ja tilarekisterien osalta ⁽¹⁾	65
★ Komission asetus (EY) N:o 912/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, teollista tuotantoa koskevan yhteisön tietojen keruun aikaansaamisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3924/91 täytäntöönpanosta ⁽¹⁾	71
★ Komission asetus (EY) N:o 913/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, raakaimanttien kansainväliseen kauppaan sovellettavasta Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2368/2002 muuttamisesta	73
★ Komission asetus (EY) N:o 914/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, vuonna 2003 yhteisössä tuotettujen ja kaupan pidettyjen banaanien tasaustuen määrän ja vuoden 2004 ennakkojen yksikkökohtaisen määrän vahvistamisesta	77
★ Komission asetus (EY) N:o 915/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, eräiden maito- ja maitotuotealan asetusten kumoamisesta	79
★ Komission asetus (EY) N:o 916/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, yhteisön laivastopolitiikan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1438/2003 muuttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi	81
★ Komission asetus (EY) N:o 917/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, mehiläishoitoalalla toteutettavista toimista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 797/2004 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä	83
★ Komission asetus (EY) N:o 918/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevista siirtymäsäännöksistä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi	88
★ Komission asetus (EY) N:o 919/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, AKT-pöytäkirjan ja Intia-sopimuksen mukaisesti tuotavan ruokosokerin toimitusvelvollisuuden alaisten määrien muuttamisesta toimitusjaksolle 2003/2004	90

★ Komission asetus (EY) N:o 920/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2529/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä palkkiojärjestelmien osalta sekä asetuksen (EY) N:o 2419/2001 muuttamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2550/2001 mukauttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi	92
★ Komission asetus (EY) N:o 921/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, asetuksen (ETY) N:o 2191/81, (ETY) N:o 429/90 ja (EY) N:o 2571/97 muuttamisesta raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveyssäännöistä annetun neuvoston direktiivin 92/46/ETY vaatimusten huomioon ottamiseksi	94
★ Komission asetus (EY) N:o 922/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2799/1999 muuttamisesta	96
Komission asetus (EY) N:o 923/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, tuontitodistusten myöntämisestä ruokosokerille tietyissä tariffikiintiöissä ja tiettyjen etuuskohtelusopimusten mukaisesti	97
★ Komission asetus (EY) N:o 924/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta	100
Komission asetus (EY) N:o 925/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, riisin ja rikkoutuneiden riisinyyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä	102
★ Komission asetus (EY) N:o 926/2004, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2004, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön	105
Komission asetus (EY) N:o 927/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	108
Komission asetus (EY) N:o 928/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, maitaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	110
Komission asetus (EY) N:o 929/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 1814/2003 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	112

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Jäsenvaltioiden hallitusten edustajien konferenssi

2004/488/EY:

★ Euron käyttöön ottaneiden jäsenvaltioiden hallitusten valtion- tai hallitusten päämiesten tasolla yhteisellä sopimuksella tehty päätös, tehty 27 päivänä huhtikuuta 2004, Euroopan keskuspankin johtokunnan jäsenen nimittämisestä	113
---	-----

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 887/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	109,9
	204	65,7
	212	120,5
	999	98,7
0707 00 05	052	117,2
	096	84,2
	999	100,7
0709 90 70	052	100,7
	204	74,1
	999	87,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	60,4
	204	39,7
	220	41,0
	400	44,8
	600	30,7
	624	61,3
	999	46,3
0805 50 10	388	65,6
	528	68,5
	999	67,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,7
	400	118,1
	404	107,5
	508	71,8
	512	73,2
	524	68,3
	528	80,7
	720	80,9
	804	102,8
	999	87,6
0808 20 50	388	87,9
	512	65,5
	524	83,4
	528	78,2
	720	39,9
	804	119,3
	999	79,0

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 888/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus on mahdollista kattaa vientituella, liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämässä rajoissa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden tukia vahvistettaessa on otettava huomioon:
 - maidon ja maitotuotteiden hinta- ja saatavuustilanne ja kehitysnäkymät yhteisön markkinoilla sekä maidon ja maitotuotteiden hintatilanne ja kehitysnäkymät kansainvälisessä kaupassa,
 - kaupan pitämisestä aiheutuvat kustannukset sekä edullisimmat kuljetuskustannukset yhteisön markkinoilta yhteisön satamiin tai muihin vientipaikkoihin, samoin kuin määrämaihin kuljettamisesta aiheutuvat kustannukset,
 - maito- ja maitotuotealan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joita ovat hintojen ja kaupan tasapainoisen tilanteen ja luonnollisen kehityksen turvaaminen kyseisillä markkinoilla,
 - liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämät rajat,
 - häiriöiden välttämisestä yhteisön markkinoilla saatava etu,
 - suunniteltuihin vientitoimiin liittyvät taloudelliset seikat.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 5 kohdan mukaan on yhteisön hintoja vahvistettaessa otettava noudatetuista hinnoista huomioon ne, jotka osoittau-

tuvat viennin kannalta edullisimmiksi, koska kansainvälisessä kaupassa hinnat on vahvistettava ottaen erityisesti huomioon:

- a) kolmansien maiden markkinoilla noudatetut hinnat;
- b) kolmansista maista lähtöisin olevien tavaroiden kolmansiin määrämaihin suuntautuvan tuonnin edullisimmat hinnat;
- c) kolmansissa viejämaissa noteeratut tuottajahinnat ottaen tarvittaessa huomioon näiden maiden myöntämät tuet;
- d) vapaasti yhteisön rajalla -tarjoushinnat;
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdan mukaan maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuki niiden määräpaikan mukaan.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdassa säädetään vientitukea saavien tuotteiden luettelon sekä kyseisen tuen määrän vahvistamisesta vähintään joka neljäs viikko. Tuen määrä on kuitenkin mahdollista pysyttää samantasoisena yli neljän viikon ajan.
- (6) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta 26 päivänä tammikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 174/1999 ⁽²⁾ 16 artiklan mukaan lisättyä sokeria sisältäville maitotuotteille myönnettävä vientituki on kahden osan summa. Ensimmäisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon maitotuotteiden määrä, ja se lasketaan kertomalla perusmäärä kyseisen tuotteen maitotuotteiden pitoisuudella. Toisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon lisätyn sakkaroosin määrä, ja se lasketaan kertomalla koko tuotteen sakkaroosipitoisuus sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽³⁾ 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientipäivänä sovellettavalla vientituen perusmäärällä. Viimeksi mainittu osa otetaan huomioon ainoastaan, jos lisätty sakkaroosi on saatu yhteisössä korjatusta sokerijuurikkaasta tai -ruo'osta.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) n:o 186/2004 (EYVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) n:o 1948/2003 (EYVL L 287, 5.11.2003, s. 13).

⁽³⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) n:o 39/2004 (EYVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

- (7) Komission asetuksessa (ETY) N:o 896/84 ⁽¹⁾ annetaan täydentäviä säännöksiä tukien myöntämisestä markkinointivuoden vaihtuessa. Näissä säännöksissä annetaan mahdollisuus eriyttää tuet tuotteiden valmistuspäivän mukaan.
- (8) Sulatejuustoille myönnettävän tuen laskemiseksi on tarpeen säätää, että jos niihin lisätään kaseiinia ja/tai kaseinaatteja, kyseistä määrää ei saa ottaa huomioon.
- (9) Toukokuun 1 päivänä 2004 tapahtuvan uusien jäsenvaltioiden liittymisen vouksi ja jotta edistettäisiin uusien jäsenvaltioiden hintojen asteittaista lähentymistä yhteisön hintatasoon, on suotavaa poistaa kakki jäljellä olevat uusiin jäsenvaltioihin suuntautuvan viennin tuet.
- (10) WTO:n sopimuksessa vahvistettujen ylärajojen mukaisesti vietävien enimmäismäärien konsolidointi on uusien jäsenvaltioiden liittymisen myötä tiukempaa. Jotta varmistettaisiin riittävä hallinnointi ja vientiin tarkoitettujen enimmäismäärien käyttäminen mahdollisimman hyvin, on vähennettävä tai poistettava eräiden määräraikkojen tuet, erityisesti niiden määräraikkojen osalta, jotka sijaitsevat yhteisön maantieteellisellä alueella tai sen lähellä ja joiden maitotuotteiden hintataso ei enää riitä tukien voimassa olevan tason perusteluksi, vaikka joissakin näistä maista peritään tuontimaksuja.
- (11) Joidenkin kolmansien maiden politiikkana on estää sisämarkkinoiden häiriöt rajatoimenpitein. Jotta vähennettäisiin riskiä tällaisten toimenpiteiden soveltamiseksi, olisi eriyttävä kyseisiin määräraikkoihin vietävien eräiden maitotuotteiden tuet.
- (12) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta maito- ja maitotuotealan nykyiseen markkinatilanteeseen sekä erityisesti kyseisten tuotteiden hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tämän asetuksen liitteessä mainittujen tuotteiden tuki olisi vahvistettava siinä mainitun suuruiseksi.
- (13) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa tarkoitetut sellaisenaan vietävien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 91, 1.4.1984, s. 71. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) n:o 222/88 (EYVL L 28, 1.2.1998, s. 1).

LIITE

maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,911	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,911		L02	EUR/100 kg	61,40
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,953		A01	EUR/100 kg	78,82
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,953	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,737		L02	EUR/100 kg	65,44
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,624		A01	EUR/100 kg	84,00
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,95	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	65,85
	L02	EUR/100 kg	22,02		A01	EUR/100 kg	84,52
	A01	EUR/100 kg	31,46	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,23
	L02	EUR/100 kg	34,40		A01	EUR/100 kg	85,02
	A01	EUR/100 kg	49,14	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,91
	L02	EUR/100 kg	37,94		A01	EUR/100 kg	85,89
	A01	EUR/100 kg	54,20	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	71,91
	L02	EUR/100 kg	22,02		A01	EUR/100 kg	92,31
	A01	EUR/100 kg	31,46	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	65,85
	L02	EUR/100 kg	34,40		A01	EUR/100 kg	84,52
	A01	EUR/100 kg	49,14	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,23
	L02	EUR/100 kg	37,94		A01	EUR/100 kg	85,02
	A01	EUR/100 kg	54,20	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,91
	L02	EUR/100 kg	43,24		A01	EUR/100 kg	85,89
	A01	EUR/100 kg	61,77	0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	70,62
	L02	EUR/100 kg	43,24		A01	EUR/100 kg	90,66
	A01	EUR/100 kg	61,77	0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	71,91
	L02	EUR/100 kg	63,55		A01	EUR/100 kg	92,31
	A01	EUR/100 kg	90,78	0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	76,98
	L02	EUR/100 kg	29,00		A01	EUR/100 kg	98,82
	A01	EUR/100 kg	35,00	0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	79,85
	L02	EUR/100 kg	29,00		A01	EUR/100 kg	102,51
	A01	EUR/100 kg	35,00	0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	83,18
	L02	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/100 kg	106,77
	A01	EUR/kg	0,3500	0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/kg	0,2900
	L02	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,3500
	A01	EUR/kg	0,3500	0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,5884
	L02	EUR/100 kg	29,00		A01	EUR/kg	0,7552
	A01	EUR/100 kg	35,00	0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—
0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,6140
	L02	EUR/100 kg	58,84		A01	EUR/kg	0,7882
	A01	EUR/100 kg	75,52	0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—
0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,6544
	L02	EUR/100 kg	61,40		A01	EUR/kg	0,8400
	A01	EUR/100 kg	78,82	0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—
0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,5884
	L02	EUR/100 kg	65,44		A01	EUR/kg	0,7552
	A01	EUR/100 kg	84,00	0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—
0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,6140
	L02	EUR/100 kg	29,00		A01	EUR/kg	0,7882
	A01	EUR/100 kg	35,00				
0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—				
	L02	EUR/100 kg	58,84				
	A01	EUR/100 kg	75,52				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,6544		L02	EUR/100 kg	32,22
	A01	EUR/kg	0,8400		A01	EUR/100 kg	46,03
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,6585		L02	EUR/100 kg	32,22
	A01	EUR/kg	0,8452		A01	EUR/100 kg	46,03
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,6585		L02	EUR/100 kg	32,22
	A01	EUR/kg	0,8452		A01	EUR/100 kg	46,03
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,7062		L02	EUR/100 kg	24,73
	A01	EUR/kg	0,9066		A01	EUR/100 kg	29,86
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	5,312		L02	EUR/100 kg	29,00
	A01	EUR/100 kg	7,589		A01	EUR/100 kg	35,00
0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	5,312		L02	EUR/100 kg	29,00
	A01	EUR/100 kg	7,589		A01	EUR/100 kg	35,00
0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	6,278		L02	EUR/100 kg	58,84
	A01	EUR/100 kg	8,969		A01	EUR/100 kg	75,52
0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	6,278		L02	EUR/100 kg	61,40
	A01	EUR/100 kg	8,969		A01	EUR/100 kg	78,82
0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,57		L02	EUR/100 kg	65,44
	A01	EUR/100 kg	37,96		A01	EUR/100 kg	84,00
0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1359		L02	EUR/100 kg	65,85
	A01	EUR/kg	0,1941		A01	EUR/100 kg	84,52
0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1359		L02	EUR/100 kg	66,23
	A01	EUR/kg	0,1941		A01	EUR/100 kg	85,02
0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1410		L02	EUR/100 kg	66,91
	A01	EUR/kg	0,2014		A01	EUR/100 kg	85,89
0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1590		L02	EUR/100 kg	71,91
	A01	EUR/kg	0,2271		A01	EUR/100 kg	92,31
0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—	0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,1410		L02	EUR/kg	0,2900
	A01	EUR/kg	0,2014		A01	EUR/kg	0,3500
0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	28,59		L02	EUR/kg	0,2900
	A01	EUR/100 kg	34,50		A01	EUR/kg	0,3500
0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	28,59		L02	EUR/kg	0,5884
	A01	EUR/100 kg	34,50		A01	EUR/kg	0,7552
0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	58,31		L02	EUR/kg	0,6140
	A01	EUR/100 kg	74,85		A01	EUR/kg	0,7882
0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	60,86		L02	EUR/kg	0,6544
	A01	EUR/100 kg	78,12		A01	EUR/kg	0,8400
0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	64,86		L02	EUR/kg	0,1359
	A01	EUR/100 kg	83,25		A01	EUR/kg	0,1941
0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	65,25		075	EUR/100 kg	131,54
	A01	EUR/100 kg	83,76		L02	EUR/100 kg	108,54
0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	146,34
	L02	EUR/kg	0,5831		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,7485		075	EUR/100 kg	134,83
0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—	0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,6486		075	EUR/100 kg	111,25
	A01	EUR/kg	0,8325		A01	EUR/100 kg	150,00
0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,911	0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,95		075	EUR/100 kg	131,54
0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	108,54
	L02	EUR/100 kg	22,02		A01	EUR/100 kg	146,34
	A01	EUR/100 kg	31,46				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	134,83		L04	EUR/100 kg	34,75
	L02	EUR/100 kg	111,25		075	EUR/100 kg	36,92
	A01	EUR/100 kg	150,00		400	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9630	A01	EUR/100 kg	43,43
	075	EUR/100 kg	131,54		L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	108,54		L04	EUR/100 kg	38,80
	A01	EUR/100 kg	146,34		075	EUR/100 kg	41,21
0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9640	400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	134,83		A01	EUR/100 kg	48,48
	L02	EUR/100 kg	111,25		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	150,00		L04	EUR/100 kg	57,00
0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9650	075	EUR/100 kg	60,57
	075	EUR/100 kg	134,83		400	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	111,25		A01	EUR/100 kg	71,26
	A01	EUR/100 kg	150,00		L03	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9300	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	47,50
	075	EUR/100 kg	134,83		075	EUR/100 kg	50,47
	L02	EUR/100 kg	111,25		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	150,00		A01	EUR/100 kg	59,37
0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	131,54		L04	EUR/100 kg	17,62
	L02	EUR/100 kg	108,54		075	EUR/100 kg	18,73
	A01	EUR/100 kg	146,34		400	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	22,03
	075	EUR/100 kg	134,83		L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	111,25		L04	EUR/100 kg	21,36
	A01	EUR/100 kg	150,00		075	EUR/100 kg	22,70
0405 10 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9850	400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	139,77		A01	EUR/100 kg	26,71
	L02	EUR/100 kg	115,32		A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	155,49		0406 20 90 9100	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	123,34		L04	EUR/100 kg	39,39
	L02	EUR/100 kg	101,76		075	EUR/100 kg	41,85
	A01	EUR/100 kg	137,21		400	EUR/100 kg	14,39
0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	49,24
	075	EUR/100 kg	128,26		L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	105,82		L04	EUR/100 kg	51,99
	A01	EUR/100 kg	142,69		075	EUR/100 kg	55,24
0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9917	400	EUR/100 kg	19,17
	075	EUR/100 kg	170,78		A01	EUR/100 kg	64,99
	L02	EUR/100 kg	140,92		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	190,00		L04	EUR/100 kg	55,25
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	075	EUR/100 kg	58,71
	075	EUR/100 kg	136,60		400	EUR/100 kg	20,38
	L02	EUR/100 kg	112,71		A01	EUR/100 kg	69,06
	A01	EUR/100 kg	151,96		L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L04	EUR/100 kg	61,73
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	25,26		400	EUR/100 kg	22,74
	075	EUR/100 kg	26,84		A01	EUR/100 kg	77,18
0406 10 20 9290	400	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	31,57		L04	EUR/100 kg	5,20
	L03	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	10,33
	L04	EUR/100 kg	23,50		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9300	075	EUR/100 kg	24,96	0406 30 31 9730	A01	EUR/100 kg	12,15
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,37		L04	EUR/100 kg	7,61
	L03	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	15,16
0406 10 20 9610	L04	EUR/100 kg	10,31	0406 30 31 9730	400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	10,95		A01	EUR/100 kg	17,84
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	12,88				
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	34,26				
	075	EUR/100 kg	36,40				
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	42,83				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	5,20		L04	EUR/100 kg	60,58
	075	EUR/100 kg	10,33		075	EUR/100 kg	74,02
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	12,15		A01	EUR/100 kg	87,08
0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	7,61		L04	EUR/100 kg	60,17
	075	EUR/100 kg	15,16		075	EUR/100 kg	73,22
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	17,84		A01	EUR/100 kg	86,14
0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,07		L04	EUR/100 kg	54,50
	075	EUR/100 kg	22,05		075	EUR/100 kg	66,31
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,94		A01	EUR/100 kg	78,02
0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	7,61		L04	EUR/100 kg	50,09
	075	EUR/100 kg	15,16		075	EUR/100 kg	61,04
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	11,62
	A01	EUR/100 kg	17,84		A01	EUR/100 kg	71,82
0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,07		L04	EUR/100 kg	50,09
	075	EUR/100 kg	22,05		075	EUR/100 kg	61,04
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	11,62
	A01	EUR/100 kg	25,94		A01	EUR/100 kg	71,82
0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,07		L04	EUR/100 kg	45,77
	075	EUR/100 kg	22,05		075	EUR/100 kg	55,99
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,94		A01	EUR/100 kg	65,86
0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	12,52		L04	EUR/100 kg	46,24
	075	EUR/100 kg	24,93		075	EUR/100 kg	56,03
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,33		A01	EUR/100 kg	65,91
0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,13		L04	EUR/100 kg	70,86
	075	EUR/100 kg	26,15		075	EUR/100 kg	86,60
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	27,94
	A01	EUR/100 kg	30,77		A01	EUR/100 kg	101,87
0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	60,33		L04	EUR/100 kg	70,86
	075	EUR/100 kg	64,11		075	EUR/100 kg	86,60
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	18,27
	A01	EUR/100 kg	75,42		A01	EUR/100 kg	101,87
0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	61,96		L04	EUR/100 kg	68,13
	075	EUR/100 kg	65,82		075	EUR/100 kg	82,88
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	27,40
	A01	EUR/100 kg	77,44		A01	EUR/100 kg	97,51
0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	68,13		L04	EUR/100 kg	75,07
	075	EUR/100 kg	82,88		075	EUR/100 kg	92,33
	400	EUR/100 kg	27,40		400	EUR/100 kg	26,01
	A01	EUR/100 kg	97,51		A01	EUR/100 kg	108,62
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	70,40		L04	EUR/100 kg	74,69
	075	EUR/100 kg	85,65		075	EUR/100 kg	91,57
	400	EUR/100 kg	28,24		400	EUR/100 kg	29,08
	A01	EUR/100 kg	100,76		A01	EUR/100 kg	107,73
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	70,40				
	075	EUR/100 kg	85,65				
	400	EUR/100 kg	28,24				
	A01	EUR/100 kg	100,76				
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	68,99				
	075	EUR/100 kg	83,73				
	400	EUR/100 kg	20,26				
	A01	EUR/100 kg	98,50				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	71,80		L04	EUR/100 kg	57,77	
	075	EUR/100 kg	88,45		075	EUR/100 kg	72,83	
	400	EUR/100 kg	22,25		400	EUR/100 kg	14,16	
	A01	EUR/100 kg	104,05		A01	EUR/100 kg	85,68	
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	58,60	
	L04	EUR/100 kg	71,80		075	EUR/100 kg	73,59	
	075	EUR/100 kg	88,45		400	EUR/100 kg	15,53	
	400	EUR/100 kg	22,25		A01	EUR/100 kg	86,58	
	A01	EUR/100 kg	104,05	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	62,25	
	L04	EUR/100 kg	62,53		075	EUR/100 kg	77,36	
	075	EUR/100 kg	76,15		400	EUR/100 kg	17,57	
	400	EUR/100 kg	23,94		A01	EUR/100 kg	91,02	
	A01	EUR/100 kg	89,59	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	68,67	
	L04	EUR/100 kg	62,96		075	EUR/100 kg	83,97	
	075	EUR/100 kg	76,98		400	EUR/100 kg	20,57	
	400	EUR/100 kg	10,11		A01	EUR/100 kg	98,80	
	A01	EUR/100 kg	90,55	0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—	
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—		0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	56,77			L04	EUR/100 kg	48,15
	075	EUR/100 kg	69,08			075	EUR/100 kg	60,67
	400	EUR/100 kg	—			400	EUR/100 kg	12,67
	A01	EUR/100 kg	81,27	A01		EUR/100 kg	71,38	
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	63,58		L04	EUR/100 kg	53,80	
	075	EUR/100 kg	77,36		075	EUR/100 kg	67,59	
	400	EUR/100 kg	10,52		400	EUR/100 kg	14,30	
	A01	EUR/100 kg	91,02		A01	EUR/100 kg	79,51	
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	60,49		L04	EUR/100 kg	55,21	
	075	EUR/100 kg	72,97		075	EUR/100 kg	68,61	
	400	EUR/100 kg	10,52		400	EUR/100 kg	15,67	
	A01	EUR/100 kg	85,85		A01	EUR/100 kg	80,72	
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	58,66		L04	EUR/100 kg	62,44	
	075	EUR/100 kg	72,84		075	EUR/100 kg	75,98	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	21,65	
	A01	EUR/100 kg	85,69		A01	EUR/100 kg	89,39	
0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	62,20		L04	EUR/100 kg	62,44	
	075	EUR/100 kg	75,48		075	EUR/100 kg	75,98	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	17,57	
	A01	EUR/100 kg	88,81		A01	EUR/100 kg	89,39	
0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	61,61		L04	EUR/100 kg	26,61	
	075	EUR/100 kg	74,33		075	EUR/100 kg	32,51	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	87,45		A01	EUR/100 kg	38,25	
0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	50,30		L04	EUR/100 kg	61,32	
	075	EUR/100 kg	61,44		075	EUR/100 kg	74,60	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	12,33	
	A01	EUR/100 kg	72,29		A01	EUR/100 kg	87,77	
0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	63,58					
	075	EUR/100 kg	77,36					
	400	EUR/100 kg	21,64					
	A01	EUR/100 kg	91,02					
0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	68,67					
	075	EUR/100 kg	83,97					
	400	EUR/100 kg	26,97					
	A01	EUR/100 kg	98,80					
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	62,96					
	075	EUR/100 kg	76,98					
	400	EUR/100 kg	23,60					
	A01	EUR/100 kg	90,55					
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—					

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	66,55		L04	EUR/100 kg	60,58
	075	EUR/100 kg	80,62		075	EUR/100 kg	74,02
	400	EUR/100 kg	12,33		400	EUR/100 kg	12,33
	A01	EUR/100 kg	94,84		A01	EUR/100 kg	87,08
0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	67,87	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	81,51		L04	EUR/100 kg	47,53
	400	EUR/100 kg	16,34		075	EUR/100 kg	59,48
	A01	EUR/100 kg	95,90		400	EUR/100 kg	15,53
					A01	EUR/100 kg	69,98

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritellyt komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritellyt komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi on määritellyt seuraavat:

L01 Pyhä istuin, Malta, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovakia, Unkari, Slovenia, Kypros ja Amerikan yhdysvallat.

L02 Andorra ja Gibraltar.

L03 Ceuta, Melilla, Islanti, Norja, Sveitsi, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pyhä istuin (yleisesti käytetty nimi: Vatikaani), Malta, Turkki, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovakia, Unkari, Romania, Bulgaria, Slovenia, Kroatia, Kanada, Kypros, Australia ja Uusi-Seelanti.

L04 Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

”970” viittaa komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11) 36 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa ja 44 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuun vientiin sekä jonkin jäsenvaltion alueelle sijoittuneiden muiden valtioiden asevoimien kanssa tehtyihin sopimuksiin perustuvaan vientiin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 889/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****voin vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 140. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 ⁽²⁾, mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia interventiovoimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäismyyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka voidaan erottaa niiden käyttötarkoituksen, voin rasva-ainepitoisuuden ja käyttö-

tavan mukaisesti, myönnettävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 140. erityisessä tarjouskilpailussa interventiovoin vähimmäismyyntihinnat ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY N:o 186/2004 (EYVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY N:o 186/2004 (EYVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

LIITE

voin vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 140. erityisessä tarjouskilpailussa 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Kaavat			A		B	
Käyttötavat			Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Vähimmäis- myyntihinta	Voi ≥ 82 %	Sellaisenaan	—	215,1	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Jalostusvakuus		Sellaisenaan	—	129	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 890/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,**

**kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY)
N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 140. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 ⁽²⁾ mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia interventiovoimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäismyyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka voidaan erottaa niiden käyttötarkoituksen, voin rasva-ainepitoisuuden ja käyttö-

tavan mukaisesti, myönnettävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti,

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 140. erityisessä tarjouskilpailussa, tuen enimmäismäärä ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 186/2004.

LIITE

kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 140. erityisessä tarjouskilpailussa 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Kaavat		A		B	
Käyttötavat		Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Tuen enimmäismäärä	Voi $\geq$ 82 %	69	65	69	65
	Voi < 82 %	67	62	—	—
	Voiöljy	86	79	85	77
	Kerma	—	—	30	27
Jalostusvakuus	Voi	76	—	76	—
	Voiöljy	95	—	94	—
	Kerma	—	—	33	—

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 891/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,**

rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2799/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyn 59. erityisen tarjouskilpailun puitteissa

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2799/1999 ⁽²⁾ 26 artiklan mukaisesti interventioelimet ovat asettaneet pysyvään tarjouskilpailuun tiettyjä hallussaan olevia määriä rasvattomaa maitojauhetta.

(2) Mainitun asetuksen 30 artiklan mukaisesti kussakin erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähimmäismyyntihinta tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuden määrä tulee määritellä ottaen huomioon rasvattoman maitojauheen markkinahinnan ja vahvistetun vähimmäismyyntihinnan ero.

(3) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella vähimmäismyyntihinta jäljempänä tarkoitetulle tasolle ja määrättävä sen perusteella jalostusvakuus.

(4) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2799/1999 mukaisesti järjestetyn erityisen 59. tarjouskilpailun, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 27 päivänä huhtikuuta 2004, vähimmäismyyntihinta ja jalostusvakuus on vahvistettu seuraavasti:

— vähimmäismyyntihinta:	195,10 EUR/100 kg,
— jalostusvakuus:	50,00 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 340, 31.12.1999, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2132/2003 (EUVL L 320, 5.12.2003, s. 4).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 892/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,**

asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 312. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisössä suoraan kulutukseen tarkoitettulle voiöljylle tarjouskilpailulla myönnettävästä tuesta 20 päivänä helmikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 429/90 ⁽²⁾ mukaisesti interventioelimet aloittavat pysyvän tarjouskilpailun tuen myöntämiseksi voiöljylle. Mainitun asetuksen 6 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähintään 96 prosenttia rasva-ainetta sisältävälle voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärä tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Käyttötarkoituksenvakuuden määrä on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella tuen enimmäismäärä jäljempänä tarkoitettulle tasolle ja määrättävä sen perusteella käyttötarkoituksenvakuus.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetty 312. erityisessä tarjouskilpailussa tuen enimmäismäärä ja käyttötarkoituksenvakuus vahvistetaan seuraavasti:

- tuen enimmäismäärä: 85 EUR/100 kg,
- käyttötarkoituksenvakuus: 94 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 45, 21.2.1990, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 124/1999 (EYVL L 16, 21.1.1999, s. 19).

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 893/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 15 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a—e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden hintojen ero voidaan kattaa vientituella. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyhteisön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾, määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II lueteltuihin tavaroina sovellettava tuen määrä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta on vahvistettava kullekin kuukaudelle.
- (3) Kuitenkin tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maitotuotteiden tapauksessa korkeiden tukimäärien vahvistaminen etukäteen voi vaarantaa kyseisiin tukiin liittyvät maksusitoumukset. Vaaran välttämiseksi on tarpeen toteuttaa asiaankuuluvia varotoimenpiteitä sulkematta kuitenkaan pois mahdollisuutta pitkäaikaisten sopimusten tekemiseen. Nämä kaksi tavoitetta ovat saavutettavissa, jos kyseisille tuotteille vahvistetaan erityiset tukimäärät niitä tapauksia varten, joissa käytetään tukien ennakkovahvistusta.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, että tuen määrän vahvistamiseksi on tarvittaessa otettava huomioon kaikissa jäsenvaltioissa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta sovellettava tuotantotuki, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä

maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset.

- (6) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoria-tuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2571/97 ⁽³⁾, sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistaville laitoksille.
- (7) Neuvoston asetuksissa (EY) N:o 1039/2003 ⁽⁴⁾, (EY) N:o 1086/2003 ⁽⁵⁾, (EY) N:o 1087/2003 ⁽⁶⁾, (EY) N:o 1088/2003 ⁽⁷⁾, (EY) N:o 1089/2003 ⁽⁸⁾ ja (EY) N:o 1090/2003 ⁽⁹⁾ säädetään Virosta, Sloveniasta, Latviasta, Liettuasta, Slovakiasta ja Tšekin tasavallasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja kyseisiin maihin suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä. Näiden asetusten mukaan Viroon, Sloveniaan, Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan tai Tšekin tasavaltaan vietävät perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat jalostetut maataloustuotteet eivät ole vientitukikelpoisia 1 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen.
- (8) Unkarista peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Unkariin suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 2 päivänä kesäkuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 999/2003 ⁽¹⁰⁾ säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tavarain, jotka viedään Unkariin, eivät ole vientitukikelpoisia 1 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EYVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 543/2004 (EYVL L 87, 25.3.2004, s. 8).

⁽³⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EYVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽⁴⁾ EUVL L 151, 19.6.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 1.

⁽⁶⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 19.

⁽⁷⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 38.

⁽⁸⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 56.

⁽⁹⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 73.

⁽¹⁰⁾ EUVL L 146, 13.6.2003, s. 10.

- (9) Maltasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Maltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevasta yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 27 päivänä lokakuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1890/2003 ⁽¹⁾ säädetään, että Maltaan vietävät perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat jalostetut maataloustuotteet eivät ole vientitukikelpoisia 1 päivästä marraskuuta 2003 alkaen.
- (10) Toukokuun 1 päivänä 2004 tapahtuvan Euroopan unionin laajentumisen vuoksi ja jotta edistettäisiin liittymässä olevien maiden hintojen asteittaista lähentymistä yhteisön hintatasoon ja vältettäisiin vientitukea saaneiden tuotteiden jälleentuonnista yhteisöön aiheutuvat väärinkäytökset, mitään jäljellä olevia vientitukia ei enää vahvisteta maito- ja maitotuotealalla, kun on kyse liittymässä oleviin maihin suuntautuvasta kyseisten tuotteiden viennistä sellaisenaan.
- (11) Sen vuoksi vientitukea ei ole syytä vahvistaa 7 päivästä huhtikuuta 2004 alkaen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäville tietyille maitotuotteille, kun on kyse Kyprokseen ja Puolaan suuntautuvasta viennistä, eikä tavaroille, joihin ei viitata asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa, kun on kyse Unkariin suuntautuvasta viennistä.
- (12) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (EY) N:o 1255/1999 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina, sovellettavat vientitukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä lueteltujen tuotteiden osalta kyseisen liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Liitteessä vahvistettuja määriä ei 1 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen sovelleta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin, kun on kyse Tšekin tasavaltaan, Viroon, Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan tai Sloveniaan suuntautuvasta viennistä, eikä asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tavaroihin, kun on kyse Unkariin suuntautuvasta viennistä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 artiklan soveltamista.

Näitä määriä ei 1 päivästä marraskuuta 2003 alkaen sovelleta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin, kun on kyse Maltaan suuntautuvasta viennistä.

2. Vientitukien määriä ei 7 päivästä huhtikuuta 2004 alkaen vahvisteta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomille tavaroille, kun on kyse Kyprokseen ja Puolaan suuntautuvasta viennistä, eikä tavaroille, joihin ei viitata asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa, kun on kyse Unkariin suuntautuvasta viennistä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 artiklan soveltamista.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 278, 29.10.2003, s. 1.

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 30 päivästä huhtikuuta 2004

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	24,50	35,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):		
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 2571/97 mukaisesti	32,56	46,51
	b) vietäessä muita tavaroita	58,80	84,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 2571/97 annettujen edellytysten mukaisesti	45,50	65,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	110,08	157,25
	c) vietäessä muita tavaroita	105,00	150,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 894/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

kuukausien markkinatilannetta ei ole mahdollista vielä varmuudella arvioida.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan a alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti voidaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a, c, d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä V mainituina tavaroina. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000⁽²⁾ täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille olisi vahvistettava niitä asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuen määrä on vahvistettava kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 3 kohdassa samoin kuin Uruguay'n kierroksen monenvälisten neuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 11 artiklassa määrätään, että tavaraan sisältyvälle tuotteelle myönnettävä vientituki ei saa olla suurempi kuin kyseiseen tuotteeseen sitä sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki.
- (4) Tässä asetuksessa vahvistettujen tukien määrien osalta voidaan käyttää ennakkovahvistusta, sillä tulevien

- (5) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehty maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuri. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suoja-toimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan.
- (6) Neuvoston asetuksissa (EY) N:o 1039/2003⁽³⁾, (EY) N:o 1086/2003⁽⁴⁾, (EY) N:o 1087/2003⁽⁵⁾, (EY) N:o 1088/2003⁽⁶⁾, (EY) N:o 1089/2003⁽⁷⁾ ja (EY) N:o 1090/2003⁽⁸⁾ säädetään Virosta, Sloveniasta, Latviasta, Liettuasta, Slovakiasta ja Tšekin tasavallasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja kyseisiin maihin suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä. Näiden asetusten mukaan Viroon, Sloveniaan, Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan tai Tšekin tasavaltaan vietävät perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat jalostetut maataloustuotteet eivät ole vientitukikelpoisia 1 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen.
- (7) Unkarista peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Unkariin suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 2 päivänä kesäkuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 999/2003⁽⁹⁾ säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tavarat, jotka viedään Unkariin, eivät ole vientitukikelpoisia 1 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen.
- (8) Maltasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Maltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 27 päivänä lokakuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1890/2003⁽¹⁰⁾ säädetään, että Maltaan vietävät perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat jalostetut maataloustuotteet eivät ole vientitukikelpoisia 1 päivästä marraskuuta 2003 alkaen.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2196/2003 (EUVL L 328, 17.12.2003, s. 17).

⁽²⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 740/2003 (EUVL L 106, 29.4.2003, s. 12).

⁽³⁾ EUVL L 151, 19.6.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 19.

⁽⁶⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 38.

⁽⁷⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 56.

⁽⁸⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 73.

⁽⁹⁾ EUVL L 146, 13.6.2003, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EUVL L 278, 29.10.2003, s. 1.

- (9) Toukokuun 1 päivänä 2004 tapahtuvan Euroopan unionin laajentumisen vuoksi ja jotta edistettäisiin liittymässä olevien maiden hintojen asteittaista lähentymistä yhteisön hintatasoon ja vältettäisiin vientitukea saaneiden tuotteiden jälleentuonnista yhteisöön aiheutuvat väärinkäytökset, mitään jäljellä olevia vientitukia ei enää vahvisteta sokerialalla, kun on kyse liittymässä oleviin maihin suuntautuvasta kyseisten tuotteiden viennistä sellaisenaan.
- (10) Sen vuoksi vientitukea ei ole 7 päivästä huhtikuuta 2004 alkaen syytä vahvistaa perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäville tietyille sokerialan tuotteille, kun on kyse Kyprokseen ja Puolaan suuntautuvasta viennistä, eikä tavaroille, joihin ei viitata asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa, kun on kyse Unkariin suuntautuvasta viennistä.
- (11) On tarpeen varmistaa jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarviot ja varojen saavuus.
- (12) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä V lueteltuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

1. Liitteessä vahvistettuja määriä ei 1 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen sovelleta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin, kun on kyse Tšekin tasavaltaan, Viroon, Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan tai Sloveniaan suuntautuvasta viennistä, eikä asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tavaroihin, kun on kyse Unkariin suuntautuvasta viennistä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 artiklan soveltamista.

Näitä määriä ei 1 päivästä marraskuuta 2003 alkaen sovelleta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin, kun on kyse Maltaan suuntautuvasta viennistä.

2. Vientitukien määriä ei 7 päivästä huhtikuuta 2004 alkaen vahvisteta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomille tavaroille, kun on kyse Kyprokseen ja Puolaan suuntautuvasta viennistä, eikä tavaroille, joihin ei viitata asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa, kun on kyse Unkariin suuntautuvasta viennistä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 artiklan soveltamista.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrät 30 päivästä huhtikuuta 2004

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuen määrä EUR/100 kg	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1701 99 10	Valkoinen sokeri	46,02	46,02

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 895/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisi-
alojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden noteerausten tai hintojen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisympäristön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000 ⁽³⁾ määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin tapauskohtaisesti sovellettava tuen määrä, joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B luoteltuina tavaroina.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perustuotteita on vahvistettava kullekin kuukaudelle.
- (4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehty maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suu-riksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suoja-toimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen

niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan.

- (5) Neuvoston päätöksellä 87/482/ETY ⁽⁴⁾ hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välillä tehdyn makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskeva sopimus huomioon ottaen on tarpeen eritellä CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräraikan mukaan.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 3 ja 5 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa alennetun tuen määrää ottaen huomioon kyseiseen perustuotteeseen sovellettava komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93 ⁽⁵⁾ mukainen tuotantotuen määrä, joka on ollut voimassa tavaroiden oletettuna valmistusajankohdana.
- (7) Alkoholijuomia ei pidetä erityisen herkkinä niiden valmistamiseen käytettävien viljojen hinnan vaihteluille. Yhdistyneen kuningaskunnan, Irlannin ja Tanskan liittymissopimuksen 19. pöytäkirjassa kuitenkin määrätään, että on säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä, joilla helpotetaan yhteisössä viljellyn viljan käyttöä viljoista valmistettavien alkoholijuomien tuotannossa. Siten on syytä mukauttaa alkoholijuomien muodossa vietyihin viljoihin sovellettavaa vientitukea.
- (8) Neuvoston asetuksissa (EY) N:o 1039/2003 ⁽⁶⁾, (EY) N:o 1086/2003 ⁽⁷⁾, (EY) N:o 1087/2003 ⁽⁸⁾, (EY) N:o 1088/2003 ⁽⁹⁾, (EY) N:o 1089/2003 ⁽¹⁰⁾ ja (EY) N:o 1090/2003 ⁽¹¹⁾ säädetään Virosta, Sloveniasta, Latviasta, Liettuasta, Slovakiasta ja Tšekin tasavallasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja kyseisiin maihin suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä. Näiden asetusten mukaan Viroon, Sloveniaan, Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan tai Tšekin tasavaltaan vietävät perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat jalostetut maataloustuotteet eivät ole vientitukikelpoisia 1 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1784/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78).

⁽²⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 (EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 543/2004 (EUVL L 87, 25.3.2004, s. 8).

⁽⁴⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁵⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 216/2004 (EUVL L 36, 7.2.2004, s. 13).

⁽⁶⁾ EUVL L 151, 19.6.2003, s. 1.

⁽⁷⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 1.

⁽⁸⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 19.

⁽⁹⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 38.

⁽¹⁰⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 56.

⁽¹¹⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 73.

- (9) Unkarista peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Unkariin suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevasta yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 2 päivänä kesäkuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 999/2003 ⁽¹⁾ säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tavarat, jotka viedään Unkariin, eivät ole vientitukikelpoisia 1 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen.
- (10) Maltasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Maltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevasta yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 27 päivänä lokakuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1890/2003 ⁽²⁾ säädetään, että Maltaan vietävät perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat jalostetut maataloustuotteet eivät ole vientitukikelpoisia 1 päivästä marraskuuta 2003 alkaen.
- (11) Toukokuun 1 päivänä 2004 tapahtuvan Euroopan unionin laajentumisen vuoksi mitään jäljellä olevia vientitukia ei enää vahvisteta vilja- ja riisialalla, kun on kyse liitteen I mukaisten asianomaisten jalostettujen tuotteiden viennistä liitymässä oleviin maihin.
- (12) Sen vuoksi vientitukea ei 7 päivästä huhtikuuta 2004 alkaen ole syytä vahvistaa perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäville tietyille vilja- ja riisialan tuotteille, kun on kyse Kyprokseen ja Puolaan suuntautuvasta viennistä, eikä tavaroille, joihin ei viitata asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa, kun on kyse Unkariin suuntautuvasta viennistä.
- (13) On tarpeen varmistaa jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarvot ja varojen saatavuus.
- (14) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa tai asetuksen (ETY) N:o 3072/95 1 artiklan 1 kohdassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B mainittujen tavaroiden muodossa, sovellettavien tukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

1. Liitteessä vahvistettuja määriä ei 1 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen sovelleta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin, kun on kyse Tšekin tasavaltaan, Viroon, Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan tai Sloveniaan suuntautuvasta viennistä, eikä neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tavaroihin, kun on kyse Unkariin suuntautuvasta viennistä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 artiklan soveltamista.

Näitä määriä ei 1 päivästä marraskuuta 2003 alkaen sovelleta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin, kun on kyse Maltaan suuntautuvasta viennistä.

2. Vientitukien määriä ei 7 päivästä huhtikuuta 2004 alkaen vahvisteta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomille tavaroille, kun on kyse Kyprokseen ja Puolaan suuntautuvasta viennistä, eikä tavaroille, joihin ei viitata asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa, kun on kyse Unkariin suuntautuvasta viennistä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 artiklan soveltamista.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 146, 13.6.2003, s. 10.

⁽²⁾ EUVL L 278, 29.10.2003, s. 1.

LIITE

**perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin
sovellettavien tukien määrät 30 päivästä huhtikuuta 2004**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —	— —
1001 90 99	Vehnä sekä rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Ruis	—	—
1003 00 90	Ohra – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muissa tapauksissa	— —	— —
1004 00 00	Kaura	—	—
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tarkkelys: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiiirappi ⁽⁴⁾ : – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatarkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muissa tapauksissa	1,731 — 1,731 1,298 — 1,298 — 1,731 1,731 — 1,731	1,731 — 1,731 1,298 — 1,298 — 1,731 1,731 — 1,731

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkoarvioitu käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	3,900 3,900 3,900	3,900 3,900 3,900
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	—	—
1007 00 90	Durra, ei kuitenkaan kylvämiseen tarkoitettut hybridit	—	—

⁽¹⁾ Käytettyihin jalostettuihin tai niihin rinnastettavien tuotteiden määriin on tarvittaessa sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä E olevia kertoimia (EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Kyseisen tavaran CN-koodi on 3505 10 50.

⁽³⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B olevat tuotteet tai asetuksen (ETY) N:o 2825/93 2 artiklassa tarkoitettut tuotteet.

⁽⁴⁾ CN-koodien 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 siirapeille, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki voidaan myöntää ainoastaan glukoosisiirapin osalta.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 896/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noterausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinjyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkymät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla.
- (3) Vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1518/95 ⁽³⁾ 4 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.
- (4) Tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuitu-, kuoriaine-, valkuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan,

koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän.

- (5) Maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista.
- (6) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (7) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (8) Tiedot maissijalosteet voivat olla lämpökäsiteltyjä ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea.
- (9) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen ja asetuksen (EY) N:o 1518/95 soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EYVL L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 (EYVL L 62, 5.3.2002, s. 18).

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 55. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2993/95 (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 25).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	24,23	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	19,91
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	20,77	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	20,77	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	4,33
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	31,16	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	24,23	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	20,77	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	20,77	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	27,70
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	27,70
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	27,70
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	27,70
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	27,13
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	20,77
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	27,70	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	27,13
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	22,50	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	20,77
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	20,77
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	27,13
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	20,77
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	28,43
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	19,73
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	20,77
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	25,97				

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tärkkelys on esihyytelöitynyt.

⁽²⁾ Tuet myönnetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritellyt komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritellyt asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muut määräpaikat:

C10 Kaikki määräpaikat, Kypros, Tšekki, Viro, Unkari, Liettua, Latvia, Malta, Puola, Slovenia ja Slovakia pois lukien.

C11 Kaikki määräpaikat, Bulgaria, Kypros, Tšekki, Viro, Unkari, Liettua, Latvia, Malta, Puola, Slovenia ja Slovakia pois lukien.

C12 Kaikki määräpaikat, Tšekki, Viro, Unkari, Liettua, Latvia, Malta, Puola, Romania, Slovenia ja Slovakia pois lukien.

C13 Kaikki määräpaikat, Bulgaria, Kypros, Tšekki, Viro, Unkari, Liettua, Latvia, Malta, Puola, Romania, Slovenia ja Slovakia pois lukien.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 897/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten ruokintaan käytettäviin viljapohjaisiin rehuseoksiin sovellettavan tuonti- ja vientijärjestelmän osalta sekä vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1162/95 muuttamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1517/95 ⁽²⁾ 2 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.
- (3) Laskemisessa on otettava huomioon myös viljatuotepitoisuus; yksinkertaisuuden vuoksi tukea olisi maksettava kahdelle "viljatuotteiden" luokalle, eli maissille, jota käytetään yleisimmin vientiin tarkoitettujen rehuseosten valmistuksessa, ja maissipohjaisille tuotteille, sekä "muille

viljoille", jotka muodostuvat tukeen oikeutetuista viljatuotteista, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita; tukea on myönnettävä rehuseosten sisältämän viljatuotteiden määrän mukaan.

- (4) Tuen määrässä on lisäksi otettava huomioon kyseisten tuotteiden myyntimahdollisuudet ja -edellytykset maailmanmarkkinoilla, tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla ja viennin taloudelliset seikat.
- (5) Viljojen tämänhetkisen markkinatilanteen ja erityisesti hankintanäkymien perusteella vientituet on syytä poistaa.
- (6) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen liitteen mukaisesti vientituet vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamisalaan kuuluville rehuseoksille, joihin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1517/95 säännöksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EYVL L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 51.

LIITE

viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Vientitukea saavan tuotteen koodi:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000

Viljatuotteet	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
Maissi ja maissipohjaiset tuotteet CN-koodit 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Viljatuotteet, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita	C10	EUR/t	0,00

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

C10 Kaikki määräpaikat, Kypros, Tšekki, Viro, Unkari, Liettua, Latvia, Malta, Puola, Slovenia ja Slovakia pois lukien.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 898/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
voin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädettyssä
pysyvässä tarjouskilpailussa

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden voilaatujen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 581/2004 ⁽²⁾ säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004 ⁽³⁾ 5 artiklan mukaisesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä 28 päivänä huhtikuuta 2004 päättyvälle tarjouskilpailujaksolle.
- (3) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 581/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 28 päivänä huhtikuuta 2004, vientituen enimmäismäärä mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuille tuotteille on seuraava:

Tuote	Vientituki Nimikkeistön koodi	Vientituen enimmäismäärä	
		Asetuksen (EY) N:o 581/2004 1 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luettelamakohdassa tarkoitettuun määräraikkaan suuntautuvan viennin osalta	Asetuksen (EY) N:o 581/2004 1 artiklan 1 kohdan toisessa luettelamakohdassa tarkoitettuihin määräraikkoihin suuntautuvan viennin osalta
Voi	ex 0405 10 19 9500	—	—
Voi	ex 0405 10 19 9700	—	156,00
Voiöljy	ex 0405 90 10 9000	—	195,00

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 64.

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 899/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta rasvattomalle maitojauheelle asetuksessa (EY) N:o 582/
2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Rasvattoman maitojauheen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 582/2004 ⁽²⁾ säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004 ⁽³⁾ 5 artiklan mukaisesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä 28 päivänä huhtikuuta 2004 päättyvällä tarjouskilpailujaksolla.

- (3) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 582/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 28 päivänä huhtikuuta 2004, vientituen enimmäismäärä mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle tuotteelle ja siinä tarkoitetuille määrärajoille on 40,00 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 67.

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 900/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
melassin 30 päivästä huhtikuuta 2004 sovellettavien edustavien hintojen ja lisätuontitullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 24 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Melassin tuontia sokerialalla koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1422/95⁽²⁾ säädetään, että edustavana hintana pidetään komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽³⁾ sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1422/95, vahvistettua melassin ciftuontihintaa. Kyseinen hinta vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

(2) Edustavia hintoja vahvistettaessa huomioon on otettava kaikki asetuksen (ETY) N:o 785/68 3 artiklassa säädetty tiedot, lukuun ottamatta kyseisen asetuksen 4 artiklassa säädettyjä tapauksia, ja tarvittaessa hinnat voidaan vahvistaa asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklassa säädetyn menetelmän mukaisesti.

(3) Jotta voitaisiin mukauttaa muuhun kuin vakiolaatuun liittyvä hinta, hintoja on syytä nostaa tai laskea tarjotun melassin laadun mukaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan mukaisesti.

(4) Asetuksen (ETY) N:o 785/68 8 artiklan mukaisesti edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan

laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia.

(5) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätuontitulleja asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen. Jos tuontitullien kantaminen suspendoidaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät.

(6) On syytä vahvistaa kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja lisätuontitullit asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja lisätuontitullit vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

⁽¹⁾ EYVL 178, 30.6.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 79/2003 (EYVL L 13, 18.1.2003, s. 4).

⁽³⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1422/1995 (EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12).

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

LIITE

Melassin 30 päivästä huhtikuuta 2004 sovellettavat edustavat hinnat ja lisätuontitullit sokerialalla

(euroa)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalla kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalla kyseistä tuotetta	Asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklassa tarkoitetun suspendoimisen vuoksi tuonnissa sovellettava tulli 100 nettokilogrammalla kyseistä tuotetta ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,23	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	9,90	—	0

⁽¹⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 901/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 mukaan denaturoimattoman ja sellaisenaan viedyn valkoisen sokerin ja raakasokerin tukea vahvistettaessa on otettava huomioon yhteisön ja maailman sokerimarkkinoiden tilanne ja erityisesti mainitun asetuksen 28 artiklassa tarkoitetut hinnat ja kustannukset. Saman artiklan mukaisesti olisi myös otettava huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat.
- (3) Raakasokerin tuki on vahvistettava vakioaladulle. Vakioalatu määrätään asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I olevassa II kohdassa. Kyseinen tuki vahvistetaan lisäksi kyseisen asetuksen 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Kandisokeri määritellään sokerialan vientitukien myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 7 päivänä syyskuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2135/95⁽²⁾. Tällä tavalla laskettua tuen määrää on lisättyjä maku- tai väriaineita sisältäviin sokereihin sovellettava niiden sakkaroosipitoisuuden perusteella, ja sen vuoksi tuki on vahvistettava tämän pitoisuuden yhtä prosenttia kohden.
- (4) Erityistapauksissa tuen määrä voidaan vahvistaa luonteeltaan tästä poikkeavilla säännöksillä.
- (5) Tuki on vahvistettava joka toinen viikko. Tukea voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuen eriyttämistä määräraikan mukaan.
- (7) Vuoden 2001 alusta tapahtunut Länsi-Balkanin maista peräisin olevan etuuskohteluun oikeutetun sokerin tuonnin sekä kyseisiin maihin suuntautuvan yhteisön sokerin viennin merkittävä ja nopea kasvu näyttää hyvin keinotekoiselta.
- (8) Jotta vältettäisiin vientitukea saaneiden sokerialan tuotteiden jälleentuonnista yhteisöön aiheutuvat vääriinkäytökset, on syytä olla vahvistamatta Länsi-Balkanin maille vientitukea tässä asetuksessa tarkoitetuille tuotteille.
- (9) Toisaalta yhteisön ja toisaalta Tšekin tasavallan, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian (jäljempänä 'uudet jäsenvaltiot') väliseen kauppaan sovelletaan joidenkin sokerialan tuotteiden osalta edelleen tuontitulleja ja vientitukia, ja vientituet ovat huomattavasti suurempia kuin tuontitullit. Koska mainitut maat liittyvät yhteisöön 1 päivänä toukokuuta 2004, tuontitullien ja kyseisille tuotteille myönnettyjen vientitukien välinen huomattava ero voi johtaa keinottelutarkoituksessa tehtäviin siirtoihin.
- (10) Jotta vältettäisiin vientitukea saaneiden sokerialan tuotteiden jälleentuonnista yhteisöön aiheutuvat vääriinkäytökset, on syytä olla vahvistamatta uusille jäsenvaltioille maksuja tai tukea tässä asetuksessa tarkoitetuille tuotteille.
- (11) Kun otetaan huomioon nämä tekijät ja sokerialan nykyinen markkinatilanne ja erityisesti sokerin noteeraukset tai hinta yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla, on syytä vahvistaa tuki soveltuvien määrien mukaiseksi.
- (12) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EYVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

30 PÄIVÄSTÄ HUHTIKUUTA 2004 SOVELLETTAVAT SELLAISENAAN VIETÄVIEN VALKOISEN SOKERIN JA RAAKASOKERIN VIENTITUET

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukimäärä
1701 11 90 9100	S00	euroa/100 kg	42,33 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	euroa/100 kg	42,33 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	euroa/100 kg	42,33 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	euroa/100 kg	42,33 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	euroa / 1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,4602
1701 99 10 9100	S00	euroa/100 kg	46,02
1701 99 10 9910	S00	euroa/100 kg	46,02
1701 99 10 9950	S00	euroa/100 kg	46,02
1701 99 90 9100	S00	euroa / 1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,4602

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

Määräpaikkojen numerokoodit määritellään komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi määritellään seuraavat:

S00: Kaikki määräpaikat (kolmannet maat, muut alueet, muonitus ja muut määräpaikat, joihin vienti rinnastetaan vientiin yhteisön ulkopuolelle) lukuun ottamatta Albaniaa, Kroatiaa, Bosniaa ja Hertsegovinaa, Serbiaa ja Montenegroa (mukaan luetuna Kosovo, sellaisena kuin se on määriteltynä 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa nro 1244) sekä entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa, Tšekin tasavaltaa, Viroa, Kyprosta, Latviaa, Liettuaa, Unkaria, Maltaa, Puolaa, Sloveniaa ja Slovakiaa, paitsi muihin neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sisältyvä sokeri (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuottoaste on 92 prosenttia. Jos viedyn raakasokerin tuottoaste poikkeaa 92 prosentista, vientituen määrä lasketaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 902/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Sokerialan vientitukien myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 7 päivänä syyskuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2135/95⁽²⁾ 3 artiklan mukaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen vietyjen tuotteiden tuki sadalta kilogrammalta vastaa sakkaroosipitoisuudella, johon on tarvittaessa lisätty sakkaroosiksi muunnettujen muiden sokerien pitoisuus, kerrottua perusmäärää. Tämä kyseisen tuotteen todettu sakkaroosipitoisuus määritetään asetuksen (EY) N:o 2135/95 3 artiklassa.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 30 artiklan 3 kohdan mukaan sellaisenaan vietyä sorboosia koskevan tuen perusmäärä vastaa tuen perusmäärää, josta on vähennetty neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen kemianteollisuudessa käytettävien sokerialan tuotteiden tuotantotuen myöntämisen osalta 27 päivänä kesäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1265/2001⁽³⁾ mukaisesti jälkimmäisen asetuksen liitteessä luetelluille tuotteille voimassa olevan tuotantotuen sadasosa.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 30 artiklan 1 kohdan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen muiden sellaisenaan vietyjen tuotteiden tuen perusmäärä vastaa yhtä sadasosaa siitä määrästä, joka saadaan ottaen huomioon muilla kuin alijäämälueilla sen kuukauden aikana, jolle perusmäärä

on vahvistettu, voimassa oleva valkoisen sokerin interventiohinnan ja maailmanmarkkinoilla todettujen valkoisen sokerin noteerausten tai hintojen välinen erotus, sekä ottaen huomioon tarve saavuttaa tasapaino kolmannsiin maihin jalostettuina tavaroina vietäväksi tarkoitettujen yhteisön perustuotteiden käytön ja näiden maiden jalostusliikenteeseen hyväksytyjen tuotteiden käytön välillä.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 30 artiklan 4 kohdan mukaan perusmäärän soveltaminen voidaan rajoittaa tiettyihin mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan nojalla voidaan säätää tuesta mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientiin sellaisenaan; tuen taso on määritettävä sadalta kilogrammalta kuiva-ainetta, ottaen erityisesti huomioon CN-koodiin 1702 30 91 kuuluvien tuotteiden vientiin sovellettava tuki, asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientiin sovellettava tuki sekä suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat. Mainitun 1 kohdan f ja g alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuki myönnetään ainoastaan tuotteille, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 2135/95 5 artiklassa esitetyt edellytykset, ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuki myönnetään ainoastaan tuotteille, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 2135/95 6 artiklassa esitetyt edellytykset.
- (7) Edellä mainitut tuet on vahvistettava kuukausittain. Tukia voidaan muuttaa muuna aikana.
- (8) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuen eriyttämistä määräaikaan mukaan.
- (9) Vuoden 2001 alusta tapahtunut Länsi-Balkanin maista peräisin olevan etuuskohteluun oikeutetun sokerin tuonnin sekä kyseisiin maihin suuntautuvan yhteisön sokerin viennin merkittävä ja nopea kasvu näyttää hyvin keinotekoiselta.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2196/2003 (EYVL L 328, 17.12.2003, s. 17).

⁽²⁾ EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽³⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 63.

- (10) Jotta vältettäisiin vientitukea saaneiden sokerialan tuotteiden jälleentuonnista yhteisöön aiheutuvat väärinkäytökset, on syytä olla vahvistamatta Länsi-Balkanin maille vientitukea tässä asetuksessa tarkoitetuille tuotteille.
- (11) Yhteisön sekä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian (jäljempänä 'uudet jäsenvaltiot') välisessä tiettyjen sokerialan tuotteiden kaupassa sovelletaan edelleen tuontituloja ja vientitukia ja vientitukien taso on selvästi tuontituloja korkeampi. Ottaen huomioon mainittujen maiden liittyminen yhteisöön 1 päivänä toukokuuta 2004, tuontitullien ja kyseisille tuotteille myönnettävien vientitukien välinen merkittävä ero voi johtaa keinottelutarkoituksessa tehtäviin siirtoihin.
- (12) Jotta vältettäisiin vientitukea saaneiden sokerialan tuotteiden yhteisöön suuntautuvan jälleentuonnin väärinkäyttö, on syytä olla vahvistamatta uusien jäsenvaltioiden osalta vientimaksua tai -tukea tässä asetuksessa tarkoitetuille tuotteille.

- (13) Kun otetaan huomioon nämä tekijät, on syytä vahvistaa kyseisten tuet soveltuvien määrien mukaiseksi.
- (14) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen, sellaisenaan vietävien tuotteiden vientiin myönnettävät tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

30 PÄIVÄSTÄ HUHTIKUUTA 2004 SOVELLETTAVAT SIIRAPPIEN JA TIETTYJEN MUIDEN SELLAISENAAN VIETÄVIEN SOKERIALAN TUOTTEIDEN VIENTITUET

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	46,02 ⁽¹⁾
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	46,02 ⁽¹⁾
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	87,43 ⁽²⁾
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4602 ⁽³⁾
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	46,02 ⁽¹⁾
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4602 ⁽³⁾
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4602 ⁽³⁾
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4602 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	46,02 ⁽¹⁾
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4602 ⁽³⁾

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

Määräpaikkojen numerokoodit määritellään komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi määritellään seuraavat:

S00: Kaikki määräpaikat (kolmannet maat, muut alueet, muonitus ja muut määräpaikat, joihin vienti rinnastetaan vientiin yhteisön ulkopuolelle) lukuun ottamatta Albaniaa, Kroatiaa, Bosniaa ja Hertsegovinaa, Serbiaa ja Montenegroa (mukaan luetuna Kosovo, sellaisena kuin se on määriteltynä 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa nro 1244) sekä entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa, Tšekkiä, Viroa, Kyprosta, Latviaa, Liettuaa, Unkaria, Maltaa, Puolaa, Sloveniaa ja Slovakiaa, paitsi muihin neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sisältyvä sokeri (EYVV L 297, 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2135/95 5 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

⁽²⁾ Sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2135/95 6 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

⁽³⁾ Perusmäärää ei sovelleta siirappeihin, joiden puhtausaste on alle 85 prosenttia (asetus (EY) N:o 2135/95). Sakkaroosipitoisuus määritetään asetuksen (EY) N:o 2135/95 3 artiklan mukaisesti.

⁽⁴⁾ Määrää ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 3513/92 liitteessä olevassa 2 kohdassa määriteltyyn tuotteeseen (EYVL L 355, 5.12.1992, s. 12).

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 903/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,**

tiettyihin kolmansiin maihin vietävän valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1290/2003 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 26. osittaista tarjouskilpailua varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan, toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi markkinointivuodeksi 2003/2004 18 päivänä heinäkuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1290/2003⁽²⁾ nojalla tämän sokerin tiettyihin kolmansiin maihin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1290/2003 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä,

ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1290/2003 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 26. tarjouskilpailussa 49,158 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 181, 19.7.2003, s. 7, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2126/2003 (EUVL L 319, 4.12.2003, s. 4).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 904/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
tarjouskilpailun avaamisesta A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten myöntämiseksi hedelmä-
ja vihannesalalla (tomaatit, appelsiinit, omenat)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 35 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1961/2001 ⁽²⁾ vahvistetaan hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti yhteisön viemille tuotteille voidaan myöntää vientitukea siinä määrin kuin taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi on tarpeen ottaen huomioon perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajat.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 2 kohdan mukaisesti olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmän myötä aiemmin syntyneet kauppavirrat eivät häiriinny. Tämän vuoksi ja koska hedelmien ja vihannesten vienti on kausiluonteista, on syytä vahvistaa tuotekohtaiset määrät komission asetuksella (EY) N:o 3846/87 ⁽³⁾ vahvistetun maataloustuotteiden vientitukinimikkeistön perusteella. Nämä määrät on jaettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden erilaiset pilaantumisoimaisuudet.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät toisaalta hedelmistä ja vihanneksista yhteisön markkinoilla maksettavan hinnan ja niiden saatavuuden osalta sekä toisaalta kansainvälisessä kaupassa maksettavien hintojen osalta. On myös otettava huomioon kaupan pitämisen kustannukset ja kuljetuskustannukset sekä suunnitellun viennin taloudelliset tekijät.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 5 kohdan mukaan yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennin kannalta edullisimmat hinnat.

(6) Kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden vientituen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.

(7) Yhteisiä kaupan pitämisen vaatimuksia koskeviin luokkiin ekstra, I ja II kuuluvia tomaatteja, appelsiineja, ja omenoita voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä.

(8) Käytettävissä olevien voimavarojen mahdollisimman tehokkaan käytön varmistamiseksi ja yhteisön viennin rakenne huomioon ottaen olisi avattava tarjouskilpailu ja vahvistettava tukien ohjeellinen hinta ja kyseessä olevan kauden tuotemäärät.

(9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan tarjouskilpailu A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten myöntämiseksi. Kyseessä olevat tuotteet, tarjousten jättöaika, ohjeelliset tukimäärät ja tuotemäärät vahvistetaan liitteessä.

2. Komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁴⁾ 16 artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä myönnettyjä todistuksia ei lueta tämän asetuksen liitteessä tarkoitettuihin tukikelpoisiin tuotemääriin.

3. A3-todistusten voimassaoloaika on kaksi kuukautta, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1961/2001 5 artiklan 6 kohdan säännösten soveltamista.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä kesäkuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1176/2002 (EYVL L 170, 29.6.2002, s. 69).

⁽³⁾ EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 118/2003 (EYVL L 20, 24.1.2003, s. 3).

⁽⁴⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

TARJOUSKILPAILUN AVAAMISESTA A3-MENETTELYN MUKAISTEN VIENTITODISTUSTEN MYÖNTÄMISEKSI HEDELMÄ- JA VIHANNESALALLA (TOMAATIT, APPELSIINIT, OMENAT)

Tarjousten jättöaika: 10 ja 11 kesäkuuta 2004

Tuotekoodi 1 ⁽¹⁾	Määräpaikka ²	Ohjeellinen tukimäärä (eurona/nettotonni)	Tuotemäärät (tonnia)
0702 00 00 9100	F08	30	4 493
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	A00	24	6 429
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F09	27	2 244

⁽¹⁾ 1 Tuotekoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ A-määräpaikkojen koodit määritellään asetuksen (ETY) N:o 3846/87 liitteessä II. Määräpaikkojen numerokoodit määritellään komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6). Muiksi määräpaikoiksi määritellään seuraavat:

F03 Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Sveitsiä.

F04 Hongkong, Singapore, Malesia, Sri Lanka, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Japani, Uruguay, Paraguay, Argentiina, Meksiko ja Costa Rica.

F08 Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Bulgariaa.

F09 Seuraavat määräpaikat:

- Norja, Islanti, Grönlanti, Färsaaret, Romania, Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Serbia ja Montenegro, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldavia, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaima ja Fujaira), Kuwait, Jemen, Syyria, Iran, Jordania, Bolivia, Brasilia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador ja Kolumbia,
- Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etelä-Afrikkaa,
- komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11) 36 artiklassa tarkoitettut määräpaikat.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 905/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2501/2001 liitteiden muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2501/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 35 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2501/2001 35 artiklassa säädetään menettelystä, jota noudattaen asetuksen liitteet ajantasaistetaan, jotta ne vastaavat yhdistettyyn nimikkeistöön tehtyjä muutoksia.
- (2) Tariffi- ja tilastonimikkeistöä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 11 päivänä syyskuuta 2003 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1789/2003 ⁽²⁾ on tietoja, jotka vaikuttavat asetuksen (EY) N:o 2501/2001 liitteissä III ja IV oleviin luetteloihin. Tämä asetus tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 2004.

(3) Tämän vuoksi asetuksen (EY) N:o 2501/2001 liitteissä III ja IV olevat luettelot olisi muutettava vastaavasti 1 päivästä tammikuuta 2004 alkaen.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat yleisten tullietuuksien komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2501/2001 liitteet III ja IV tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 346, 31.12.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2331/2003 (EUVL L 346, 31.12.2003, s. 3).

⁽²⁾ EUVL L 281, 30.10.2003, s. 1.

LIITE

1. Liitteessä III

a) korvataan ala XXVI seuraavasti:

XXVI	Rauta tai teräs ⁽¹⁾	7202 11; 7207 11 11; 7207 11 14; 7207 11 16; 7207 12 10; ex 7207 19 12; ex 7207 19 80; 7207 20 11; 7207 20 15; 7207 20 17; 7207 20 32; ex 7207 20 52; ex 7207 20 80; 7208 10 00; 7208 25 00; 7208 26 00; 7208 27 00; 7208 36 00; 7208 37 00; 7208 38 00; 7208 39 00; 7208 40 00; 7208 51 20; 7208 51 91; ex 7208 51 98; 7208 52 20; ex 7208 52 80; ex 7208 53 00; 7208 54; ex 7208 90 00; 7209 15 00; 7209 16; 7209 17; 7209 18; 7209 25 00; 7209 26; 7209 27; 7209 28; ex 7209 90 00; ex 7210 11 00; ex 7210 12; ex 7210 20 00; ex 7210 30 00; ex 7210 41 00; ex 7210 49 00; ex 7210 50 00; ex 7210 61 00; ex 7210 69 00; ex 7210 70 10; 7210 70 80; ex 7210 90; 7211 13 00; ex 7211 14 00; ex 7211 19 00; ex 7211 23 20; ex 7211 23 30; ex 7211 23 80; ex 7211 29 00; ex 7211 90 00; 7212 10 10; ex 7212 10 90; ex 7212 20 00; ex 7212 30 00; ex 7212 40 20; ex 7212 50; ex 7212 60 00; 7213 10 00; 7213 20 00; 7213 91 10; 7213 91 20; 7213 91 41; 7213 91 49; 7213 91 70; 7213 91 90; 7213 99 10; 7213 99 90; 7214 20 00; 7214 30 00; 7214 91 10; 7214 91 90; 7214 99 10; 7214 99 31; 7214 99 39; 7214 99 50; ex 7214 99 71; ex 7214 99 79; ex 7214 99 95; ex 7215 90 00; 7216 10 00; 7216 21 00; 7216 22 00; 7216 31; 7216 32; 7216 33; 7216 40; 7216 50; ex 7216 99 00; ex 7218 91; 7218 99 11; 7218 99 20; 7219 11 00; 7219 12; 7219 13; 7219 14; 7219 21; 7219 22; 7219 23 00; 7219 24 00; 7219 31 00; 7219 32; 7219 33; 7219 34; 7219 35; ex 7219 90 00; 7220 11 00; 7220 12 00; ex 7220 20; ex 7220 90 00; 7221 00; 7222 11; 7222 19; ex 7222 30 97; 7222 40 10; ex 7222 40 90; ex 7224 90 02; 7224 90 03; 7224 90 05; 7224 90 07; 7224 90 14; 7224 90 31; 7224 90 38; 7225 11 00; 7225 19; ex 7225 20 00; 7225 30; 7225 40; 7225 50 00; ex 7225 91 00; ex 7225 92 00; ex 7225 99 00; ex 7226 11 00; 7226 19 10; ex 7226 19 80; ex 7226 20 00; 7226 91; ex 7226 92 00; ex 7226 93 00; ex 7226 94 00; ex 7226 99 00; 7227; 7228 10 20; ex 7228 20 10; 7228 20 91; 7228 30; ex 7228 60; 7228 70 10; ex 7228 70 90; ex 7228 80 00; 7301 10 00; 7302 10 21; 7302 10 23; 7302 10 29; 7302 10 40; 7302 10 50; 7302 10 90; ex 7302 40 00; ex 7302 90 00
------	--------------------------------	---

⁽¹⁾ Alan XXVI tuotteet, joita ei oteta 7 artiklan 7 kohdan mukaisesti huomioon Kiinan osalta, on alleviivattu.

b) korvataan ala XXXIV seuraavasti:

XXXIV	Muut epäjalot metallit ja epäjalosta metalleista valmistetut tavarat	7202 19; 7202 29; 7202 30 00; 7202 92 00; 7207 11 90; 7207 12 90; 7207 19 19; ex 7207 19 80; 7207 20 19; 7207 20 59; ex 7207 20 80; ex 7208 90 00; ex 7209 90 00; ex 7210 11 00; ex 7210 12 20; ex 7210 20 00; ex 7210 30 00; ex 7210 41 00; ex 7210 49 00; ex 7210 50 00; ex 7210 61 00; ex 7210 69 00; ex 7210 70 80; ex 7210 90 30; ex 7210 90 40; ex 7210 90 80; ex 7211 23; ex 7211 29 00; ex 7211 90 00; ex 7212 10 90; ex 7212 20 00; ex 7212 30 00; ex 7212 40; ex 7212 50; ex 7212 60 00; 7215 10 00; 7215 50; ex 7215 90 00; 7216 61; 7216 69 00; 7216 91; ex 7216 99 00; ex 7218 91; ex 7218 99 80; ex 7219 90 00; ex 7220 20; ex 7220 90 00; 7222 20; 7222 30 51; 7222 30 91; ex 7222 30 97; ex 7222 40 50; ex 7222 40 90; ex 7224 90 02; 7224 90 18; ex 7224 90 90; ex 7225 20 00; ex 7225 91 00; ex 7225 92 00; ex 7225 99 00; ex 7226 11 00; ex 7226 19 80; ex 7226 20 00; ex 7226 92 00; ex 7226 93 00; ex 7226 94 00; ex 7226 99 00; 7228 10 50; 7228 10 90; ex 7228 20 10; 7228 20 99; 7228 40; 7228 50; ex 7228 60; ex 7228 70 90; 7229; 7301 20 00; 7302 10 10; ex 7302 40 00; ex 7302 90 00
-------	--	---

2. Liitteessä IV:

a) korvataan CN-koodia ex 0304 20 95 vastaava kohta seuraavasti:

ex 0304 20 94	Muuta: pallasta (Rheinhardtius hippoglossoides, Hippoglossus hippoglossus, Hippoglossus stenolepsis)	S		X
---------------	--	---	--	---

b) korvataan CN-koodeja 0304 90 47 ja 0304 90 49 vastaava kohta seuraavasti:

0304 90 48	Kummeliturskaa (Merluccius spp.) tai suomuturskaa (Urophycis spp.)	S		X
------------	--	---	--	---

c) korvataan CN-koodia ex 0305 69 90 vastaava kohta seuraavasti:

ex 0305 69 80	Clupea ilisha -lajin kalaa, suolavedessä	S		X
---------------	--	---	--	---

d) korvataan CN-koodeja 2008 20 51 — 2008 20 99 vastaava kohta seuraavasti:

2008 20 51	Ananakset, lisättyä alkoholia sisältämättömät	S		X
2008 20 59		S		X
2008 20 71		S		X
2008 20 79		S		X
2008 20 90		S		X

e) korvataan CN-koodeja 2008 99 43 — 2008 99 99 vastaava kohta seuraavasti:

2008 99 43	Muut kuin sekoitukset, lisättyä alkoholia sisältämättömät	S		X
2008 99 45		S		X
2008 99 46		S		X
2008 99 47		S		X
2008 99 49		S		X
2008 99 61		S		X
2008 99 62		S		X
2008 99 67		S		X
2008 99 72		S		X
2008 99 78		S		X
2008 99 85		S		X
2008 99 91		S		X
2008 99 99		S		X

f) korvataan CN-koodeja 2907 22 10 ja 2907 22 90 vastaavat kohdat seuraavasti:

ex 2907 22 00	Hydrokinoni (kinoli)	S		X
ex 2907 22 00	Muut	NS		

g) korvataan CN-koodeja 2916 11 10 ja 2916 11 90 vastaavat kohdat seuraavasti:

ex 2916 11 00	Akrylihappo	S		X
ex 2916 11 00	Akrylihapon suolat	NS		

h) korvataan CN-koodeja 2930 40 90 — 2930 90 70 vastaava kohta seuraavasti:

2930 40 90	Orgaaniset rikkiyhdisteet	S		X
2930 90 13		S		X
2930 90 16		S		X
2930 90 20		S		X
2930 90 70		S		X

i) korvataan CN-koodeja 2940 00 10 ja 2940 00 90 vastaava kohta seuraavasti:

ex 2940 00 00	Ramnoosi, raffinoosi ja mannoosi	NS		
ex 2940 00 00	Kemiallisesti puhtaat sokerit, muut kuin sakkaroosi, laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi); sokerieetterit ja sokeriesterit sekä niiden suolat, ei kuitenkaan nimikkeen 2937, 2938 tai 2939 tuotteet, muut kuin ramnoosi, raffinoosi ja mannoosi	S		X

j) korvataan ex 72 ryhmää vastaava kohta seuraavasti:

ex 72 ryhmä	RAUTA JA TERÄS, lukuun ottamatta nimikkeiden 7201, 7202, 7206, 7218 10 00 ja 7224 10 tuotteita	NS		
-------------	--	----	--	--

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 906/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1108/70 liitteessä I olevien kirjanpitokaavojen eri kohtiin sisältyvistä eristä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2598/70 espanjan- ja portugalinkielisten versioiden oikaisemisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteen infrastruktuurikuluja koskevasta kirjanpitojärjestelmästä 4 päivänä kesäkuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1108/70 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) 4 päivänä kesäkuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1108/70 liitteessä I olevien kirjanpitokaavojen eri kohtiin sisältyvistä eristä 18 päivänä joulukuuta 1970 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2598/70 ⁽²⁾ espanjan- ja portugalinkieliset toisinnot sisältävät virheitä. Näihin toisintoihin on siis aiheellista tehdä tarvittavat oikaisut.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat jäsenvaltioiden hallitusten asiantuntijoista koostuvan komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetukset (ETY) N:o 2598/70 seuraavasti:

- 1) koskee ainoastaan portugalinkielistä toisintoa;
- 2) koskee ainoastaan espanjankielistä toisintoa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Loyola DE PALACIO

Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 130, 15.6.1970, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 278, 23.12.1970, s. 1.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 907/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****tuoreisiin hedelmiin ja vihanneksiin sovellettavien kaupan pitämistä koskevien vaatimusten muuttamisesta tuotteen ulkoasun ja merkintöjen osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 2 artiklan mukaisesti vahvistetuissa tuoreiden hedelmien ja vihannesten kaupan pitämistä koskevilla vaatimuksilla vahvistetaan pakkauksessa olevien tuotteiden ulkoasua koskevat säännökset ja edellytetään, että kuhunkin pakkaukseen merkitään kaikki vaaditut tiedot pakkaajan tai lähettäjän sekä tuotteen, sen alkuperän ja kaupallisten tietojen osalta.
- (2) Alan yleisenä käytäntönä on kiinnittää yksittäisiin hedelmiin tarroja mainonta- tai muissa tarkoituksissa. Tämän käytännön leviäminen arimpiin tuotteisiin edellyttää sellaisten sääntöjen vahvistamista, joiden tavoitteena on välttää tuotteiden vahingoittuminen mainittujen tarrojen vuoksi.
- (3) Hedelmä- ja vihannesala on viime aikoina kehittynyt muun muassa siten, että myyntipakkaukset, sellaisina kuin ne määritellään kaupan pitämisessä hedelmä- ja vihannesalalla sovellettavista vaatimustenmukaisuustarkastuksista annetun komission asetuksen (EY) N:o 1148/2001 ⁽²⁾ liitteessä IV olevan 1 osan I kohdassa, valmistetaan yhä useammin itse tuotantoalueella. Näin ollen myyntipakkaukset kuljetetaan myyntipaikoille usein kolleissa tai uudelleenkäytettävissä kuljetuspakkauksissa.
- (4) Jotta hedelmien ja vihannesten pakkausikänteiden kehitys otettaisiin huomioon ja vältettäisiin mahdolliset sekaannukset vaihdettaessa uudelleenkäytettävien kuljetuspakkausten päällyserkintöjä, on aiheellista vapauttaa kuljetuspakkaukset kaupan pitämistä koskevilla vaatimuksissa vahvistetusta tietojen merkintävelvoitteesta, kuitenkin sillä edellytyksellä, että myyntipakkauksiin on tehty asianmukaiset merkinnät ja kyseiset pakkaukset näkyvät ulospäin. Mikäli kuljetuspakkaukset on pakattu kuormalavalle, on lisäksi syytä säätää kuormalavan osalta tehtävästä yleisestä merkinnästä.

- (5) Niin ikään on aiheellista säätää mahdollisuudesta merkitä esipakkauksiin, sellaisina kuin ne määritellään asetuksen (EY) N:o 1148/2001 liitteessä IV olevan 1 osan I kohdassa, myyjän nimi pakkaajan tai lähettäjän nimen sijasta erityisesti, jotta varmistetaan suurempi yhdenmukaisuus kaikkiin esipakattuihin elintarvikkeisiin, sellaisina kuin ne määritellään myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/13/EY ⁽³⁾, sovellettavien säännösten kanssa edellyttäen, että mainituissa esipakkauksissa olevat tiedot mahdollistavat pakkaajan ja/tai lähettäjän vaivattoman tunnistamisen.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään tämän asetuksen liitteessä I mainittujen asetusten liitteiden V osaston (Ulkoasua koskevat säännökset) B kohtaan (Pakkaaminen) ja tämän asetuksen liitteessä II mainittujen asetusten liitteiden V osaston (Ulkoasua koskevat säännökset) C kohtaan (Pakkaaminen) alakohta seuraavasti:

”Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.”

2 artikla

Lisätään tämän asetuksen liitteessä III mainittujen asetusten liitteiden VI osaston (Merkitseminen) koskevat säännökset loppuun ja tämän asetuksen liitteessä IV mainittujen asetusten liitteiden VI osaston (Merkitseminen) koskevat säännökset 1 kohdan loppuun alakohta seuraavasti:

”Ensimmäisessä alakohdassa mainittuja tietoja ei tarvitse antaa pakkauksiin tehdyissä merkinnöissä, jos viimeksi mainitut pakkaukset sisältävät myyntipakkauksia, jotka näkyvät ulospäin ja joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitettulla lomakkeella.”

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EYVL L 156, 13.6.2001, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 408/2003 (EUVL L 62, 6.3.2003, s. 8).

⁽³⁾ EYVL L 109, 6.5.2000, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/89/EY (EUVL L 308, 25.11.2003, s. 15).

3 artikla

Korvataan tämän asetuksen liitteessä III mainittujen asetusten liitteiden VI osastossa (Merkitsemistä koskevat säännökset) ja tämän asetuksen liitteessä IV mainittujen asetusten liitteiden VI osaston (Merkitsemistä koskevat säännökset) 1 kohdassa oleva A kohta seuraavasti:

"A. **Tunnistusmerkinnät**

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite, tai

tämä maininta voidaan korvata:

- kaikkien pakkausten osalta esipakkauksia lukuun ottamatta pakkaajaa ja/tai lähettäjää vastaavalla, virallisen yksikön antamalla tai hyväksymällä koodilla, jota edeltää maininta 'pakkaaja ja/tai lähettäjä' tai vastaava lyhenne;

- yksinomaan esipakkausten osalta yhteisöön sijoitautuneen myyjän nimellä ja osoitteella, joita edeltää maininta 'pakattu varten' tai vastaava maininta. Tässä tapauksessa merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää vastaava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot."

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Komission asetuksen (EY) N:o 1292/81 ⁽¹⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 1591/87 ⁽²⁾ liitteet I, II ja IV

Komission asetuksen (EY) N:o 1677/88 ⁽³⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 410/90 ⁽⁴⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 831/97 ⁽⁵⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 1093/97 ⁽⁶⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 2288/97 ⁽⁷⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 963/98 ⁽⁸⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 1168/1999 ⁽⁹⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 1455/1999 ⁽¹⁰⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 2335/1999 ⁽¹¹⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 2561/1999 ⁽¹²⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 2789/1999 ⁽¹³⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 790/2000 ⁽¹⁴⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 851/2000 ⁽¹⁵⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 175/2001 ⁽¹⁶⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 912/2001 ⁽¹⁷⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 1508/2001 ⁽¹⁸⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 1543/2001 ⁽¹⁹⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 1615/2001 ⁽²⁰⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 1799/2001 ⁽²¹⁾ liite

⁽¹⁾ EYVL L 129, 15.5.1981, s. 38. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1757/2003 (EUVL L 252, 4.10.2003, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 146, 6.6.1987, s. 36. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽³⁾ EYVL L 150, 16.6.1988, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽⁴⁾ EYVL L 43, 17.2.1990, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽⁵⁾ EYVL L 119, 8.5.1997, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽⁶⁾ EYVL L 158, 17.6.1997, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽⁷⁾ EYVL L 315, 19.11.1997, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽⁸⁾ EYVL L 135, 8.5.1998, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1466/2003 (EUVL L 210, 20.8.2003, s. 6).

⁽⁹⁾ EYVL L 141, 4.6.1999, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽¹⁰⁾ EYVL L 167, 2.7.1999, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽¹¹⁾ EYVL L 281, 4.11.1999, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 582/2003 (EUVL L 83, 1.4.2003, s. 37).

⁽¹²⁾ EYVL L 310, 4.12.1999, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽¹³⁾ EYVL L 336, 29.12.1999, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽¹⁴⁾ EYVL L 95, 15.4.2000, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽¹⁵⁾ EYVL L 103, 28.4.2000, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽¹⁶⁾ EYVL L 26, 27.1.2001, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 80/2003 (EYVL L 13, 18.1.2003, s. 5).

⁽¹⁷⁾ EYVL L 129, 11.5.2001, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽¹⁸⁾ EYVL L 200, 25.7.2001, s. 14. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1465/2003 (EUVL L 210, 20.8.2003, s. 4).

⁽¹⁹⁾ EYVL L 203, 28.7.2001, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽²⁰⁾ EYVL L 214, 8.8.2001, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽²¹⁾ EYVL L 244, 14.9.2001, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2173/2003 (EUVL L 326, 13.12.2003, s. 4).

Komission asetuksen (EY) N:o 2396/2001 ⁽²²⁾ liite
Komission asetuksen (EY) N:o 843/2002 ⁽²³⁾ liite
Komission asetuksen (EY) N:o 982/2002 ⁽²⁴⁾ liite
Komission asetuksen (EY) N:o 1284/2002 ⁽²⁵⁾ liite
Komission asetuksen (EY) N:o 1466/2003 ⁽²⁶⁾ liite
Komission asetuksen (EY) N:o 1757/2003 ⁽²⁷⁾ liite
Komission asetuksen (EY) N:o 85/2004 ⁽²⁸⁾ liite
Komission asetuksen (EY) N:o 86/2004 ⁽²⁹⁾ liite
Komission asetuksen (EY) N:o 214/2004 ⁽³⁰⁾ liite

⁽²²⁾ EYVL L 325, 8.12.2001, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽²³⁾ EYVL L 134, 22.5.2002, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽²⁴⁾ EYVL L 150, 8.6.2002, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽²⁵⁾ EYVL L 187, 16.7.2002, s. 14. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽²⁶⁾ EUVL L 210, 20.8.2003, s. 6.

⁽²⁷⁾ EUVL L 252, 4.10.2003, s. 11.

⁽²⁸⁾ EUVL L 13, 20.1.2004, s. 3.

⁽²⁹⁾ EUVL L 13, 20.1.2004, s. 19.

⁽³⁰⁾ EUVL L 36, 7.2.2004, s. 6.

LIITE II

Komission asetuksen (EY) N:o 2213/83 ⁽¹⁾ liite

Asetuksen (EY) N:o 1591/87 liite III

Komission asetuksen (EY) N:o 730/1999 ⁽²⁾ liite

Komission asetuksen (EY) N:o 2377/1999 ⁽³⁾ liite

⁽¹⁾ EYVL L 213, 4.8.1983, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽²⁾ EYVL L 93, 8.4.1999, s. 14. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

⁽³⁾ EYVL L 287, 10.11.1999, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 46/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 61).

LIITE III

Asetuksen (EY) N:o 1292/81 liite
Asetuksen (EY) N:o 2213/83 liite
Asetuksen (EY) N:o 1591/87 liitteet II, III ja IV
Asetuksen (EY) N:o 1677/88 liite
Asetuksen (EY) N:o 410/90 liite
Asetuksen (EY) N:o 831/97 liite
Asetuksen (EY) N:o 1093/97 liite
Asetuksen (EY) N:o 2288/97 liite
Asetuksen (EY) N:o 963/98 liite
Asetuksen (EY) N:o 1168/1999 liite
Asetuksen (EY) N:o 1455/1999 liite
Asetuksen (EY) N:o 2335/1999 liite
Asetuksen (EY) N:o 2377/1999 liite
Asetuksen (EY) N:o 2561/1999 liite
Asetuksen (EY) N:o 2789/1999 liite
Asetuksen (EY) N:o 790/2000 liite

Asetuksen (EY) N:o 851/2000 liite
Asetuksen (EY) N:o 175/2001 liite
Asetuksen (EY) N:o 912/2001 liite
Asetuksen (EY) N:o 1508/2001 liite
Asetuksen (EY) N:o 1543/2001 liite
Asetuksen (EY) N:o 1615/2001 liite
Asetuksen (EY) N:o 1799/2001 liite
Asetuksen (EY) N:o 2396/2001 liite
Asetuksen (EY) N:o 843/2002 liite
Asetuksen (EY) N:o 982/2002 liite
Asetuksen (EY) N:o 1284/2002 liite
Asetuksen (EY) N:o 1466/2003 liite
Asetuksen (EY) N:o 1757/2003 liite
Asetuksen (EY) N:o 85/2004 liite
Asetuksen (EY) N:o 86/2004 liite
Asetuksen (EY) N:o 214/2004 liite

LIITE IV

Asetuksen (EY) N:o 1591/87 liite I
Asetuksen (EY) N:o 730/1999 liite

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 908/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,**

useiden viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen asetusten mukauttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 57 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Useisiin viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annettuihin komission asetuksiin on tarpeen tehdä tietyt tekniset muutokset, jotta voidaan tehdä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian (jäljempänä 'uudet jäsenvaltiot') Euroopan unioniin liittymisen vuoksi tarvittavat mukautukset.

(2) Viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta 25 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1623/2000 (⁽¹⁾) 52 artiklan 1 kohdassa säädetään tuottajajäsenvaltioita koskevat viiteajanjaksot. Kyseinen viiteajanjakso olisi määriteltävä uusille jäsenvaltioille.

(3) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 883/2001 (⁽²⁾) 2 artiklan 1 kohta ja 11 artiklan 2 kohta sisältävät tietyt merkintöjä kaikilla jäsenvaltioiden kielillä. Kyseisiin säännöksiin olisi sisällyttävä uusien jäsenvaltioiden kielitoisinnot.

(4) Asetuksen (EY) N:o 883/2001 33 artiklassa sekä sen liitteissä I ja IV on viittauksia eräisiin uusiin jäsenvaltioihin kolmansina maina. Kyseiset viittaukset olisi poistettava.

(5) Viinialan tuotteiden kuljetusten mukana seuraavien asiakirjojen ja viinialalla pidettävien rekisterien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 884/2001 (⁽³⁾) 8 artiklan 2 kohdassa on merkintä kaikilla yhteisön kielillä. Kyseiseen säännökseen olisi sisällyttävä uusien jäsenvaltioiden kielitoisinnot.

(6) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta 29 päivänä huhtikuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 753/2002 (⁽⁴⁾) 16 artiklan 1 kohdassa on eräitä mainintoja kaikkien jäsenvaltioiden kielillä. Kyseisiin säännöksiin olisi sisällyttävä uusien jäsenvaltioiden kielitoisinnot.

(7) Kyseisen asetuksen liitteessä VIII on viittaus Unkariin kolmantena maana. Kyseinen viittaus olisi poistettava.

(8) Asetukset (EY) N:o 1623/2000, (EY) N:o 883/2001, (EY) N:o 884/2001 ja (EY) N:o 753/2002 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1623/2000 52 artiklan 1 kohdan kolmanteen alakohtaan luetelmakohta seuraavasti:

— 1997/1998–2002/2003 Tšekissä, Kyproksessa, Unkarissa, Maltassa, Sloveniassa ja Slovakiassa.”

(⁽¹⁾) EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1710/2003 (EUVL L 243, 27.9.2003, s. 98).

(⁽²⁾) EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2338/2003 (EUVL L 346, 31.12.2003, s. 28).

(⁽³⁾) EYVL L 128, 10.5.2001, s. 32. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2002 (EYVL L 270, 8.10.2002, s. 4).

(⁽⁴⁾) EYVL L 118, 4.5.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 316/2004 (EUVL L 55, 24.2.2004, s. 16).

2 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 883/2001 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Tuontitodistuksen ja vientitodistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

- 'Tolerancia de 0,4 % vol'
- 'Připustná odchylka 0,4 % obj.'
- 'Tolerance 0,4 % vol'
- 'Toleranz 0,4 % vol'
- 'Lubatud 0,4 mahuprotsendi suurune hálve'
- 'Αvoχή 0,4 % vol'
- 'Tolerance of 0,4 % vol.'
- 'Tolérance de 0,4 % vol'
- 'Tolleranza di 0,4 % vol'
- '0,4 tilp. % pielaide'
- 'Leistinas nukrypinimas 0,4 tūrio %'
- '0,4 térfogat-százalékos tűrés'
- 'Varjazzjoni massima ta' 0.4 % vol.'
- 'Tolerantie van 0,4 % vol'
- 'Tolerancja 0,4 % obj.'
- 'Tolerância de 0,4 % vol'
- 'Připustná odchýlka 0,4 % obj.'
- 'Odstopanje 0,4 vol. %'
- 'Sallittu poikkeama 0,4 til — %'
- 'Tolerans 0,4 vol %'

2) Korvataan 11 artiklan toinen kohta seuraavasti:

"Todistuksen 22 kohdassa on oltava ainakin yksi seuraavista merkinnöistä:

- Restitución válida para... (cantidad por la que se haya expedido el certificado) como máximo
- Náhrada platná nejvýše pro ... (mnoství, na ně byla vydána licence)
- Restitutionen omfatter højst... (den mængde, licensen er udstedt for)
- Erstattung gültig für höchstens... (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)
- Toetus ei kehti rohkem kui... (kogus millele litsents on väljastatud)
- Επιστροφή που ισχύει για... (ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο
- Refund valid for not more than ... (quantity for which licence is issued)
- Restitution valable pour ... (quantité pour laquelle le certificat est délivré) au maximum
- Restituzione valida al massimo per... (quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)

- Atmaksa ir spēkā par ne vairāk kā... (daudzums, par ko izdota licence)
- Graĩnamoji išmoka mokama ne daugiau kaip u ... (nurodomas kiekis, kuriam išduota licencija)
- Legfeljebb ...-re (az a mennyiség, amelyre az engedélyt kiadták) érvényes visszatérítés
- Valur mrodd lura ta' mhux aktar minn ... (ammont mahrug fil. licenzja)
- Restitutie voor ten hoogste... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)
- Refundacji udziela się na nie więcej niż ... (ilość, na którą wydano licencję)
- Restituição válida para ... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado), no máximo
- Náhrada platná pre nie viac ako ... (mnostvo, na ktoré je licencia vydaná)
- Nadomestilo velja za največ ... (količina za katero je izdano dovoljenje)
- Vientituki voimassa enintään... (määrä, jolle todistus on annettu) osalta
- Bidrag som gäller för högst... (kvantitet foer vilken licensen skall utfärdas)."

3) Muutetaan 33 artikla seuraavasti:

- a) poistetaan 1 kohdan a alakohta;
- b) korvataan 2 kohdan johdantolause seuraavasti:

"Sovellettaessa 1 kohdan b, c ja d alakohtaa sellaisen alkuperämaan virallisen laitoksen, jolla on oikeus laatia tämän asetuksen mukainen V I 1 -asiakirja, on tehtävä kyseisen asiakirjan kohtaan 15 seuraava merkintä:"

4) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä I.

5) Muutetaan liite IV tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 884/2001 8 artiklan 2 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Yhteisön tullialueen lähtötullitoimipaikan on tehtävä kahteen edellä mainittuun asiakirjaan leimallaan oikeaksi todistettuna yksi seuraavista merkinnöistä:

'EXPORTADO', 'VYVEZENO', 'UDFØRSEL', 'AUSGEFÜHRT', 'EKSPORDITUD', 'ΕΞΑΧΘΕΝ', 'EXPORTED', 'EXPORTÉ', 'ESPORTATO', 'EKSPORTĚTS', 'EKSPORTUOTA', 'EXPOR-TÁLVA', 'EXPORTAT', 'UITGEVOERD', 'WYWIEZIONO', 'VYVEZENÉ', 'IZVOENO', 'VIETY', 'EXPORTERAD'

Sen on palautettava nämä kaksi saateasiakirjan kappaletta leimalla ja edellä mainitulla maininnalla varustettuina viejälle tai tämän edustajalle. Viimeksi mainittu pitää huolen siitä, että yksi kappale seuraa viedyn tuotteen kuljetuksen mukana."

4 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 753/2002 seuraavasti:

1) Korvataan 16 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti pöytäviinien, maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien ja tma-laatuviinien (lukuun ottamatta väkeviä ja helmeileviä tma-laatuviinejä, joihin sovelletaan 39 artiklan 1 kohdan b alakohtaa) päälysymerkinnöissä voidaan käyttää:

a) 'seco', 'suché', 'tør', 'trocken', 'kuiv', 'ξηρός', 'dry', 'sec', 'secco', 'asciutto', 'sausais', 'sausas', 'száraz', 'droog', 'wytrawne', 'suho', 'kuiva' tai 'torrt' ainoastaan, jos kyseisen viinin jäännössokeripitoisuus on enintään

i) 4 grammaa litraa kohden; tai

ii) 9 grammaa litraa kohden, kun kokonaishappopitoisuus ilmoitettuna grammoina viinihappoa litraa kohti ei alita jäännössokeripitoisuutta yli 2 grammalla litraa kohti;

b) 'semiseco', 'polosuché', 'halvtør', 'halbtrocken', 'poolkuiv', 'ημιξηρός', 'medium dry', 'demi-sec', 'abboccato', 'pussausais', 'pusiau sausas', 'félészáraz', 'halfdroog', 'półwytrawne', 'meio seco', 'adamado', 'polsuho', 'puolikuiva' tai 'halvtorrt' ainoastaan, jos kyseisen viinin jäännössokeripitoisuus on a alakohdassa tarkoitettuja määriä suurempi ja on enintään:

i) 12 grammaa litraa kohden; tai

ii) 18 grammaa litraa kohden, kun jäsenvaltio on vahvistanut kokonaishappoisuuden vähimmäispitoisuuden 2 kohdan mukaisesti;

c) 'semidulce', 'polosladké', 'halvsød', 'lieblich', 'poolmagus', 'ημιγλυκός', 'medium', 'medium sweet', 'moelleux', 'amabile', 'pussaldais', 'pusiau saldus', 'félédes', 'halfzoet', 'półslodkie', 'meio doce', 'polsladko', 'puolimakea' tai 'halvsött' ainoastaan, jos kyseisen viinin jäännössokeripitoisuus ylittää b alakohdassa tarkoitettua määrää ja on enintään 45 grammaa litraa kohden;

d) 'dulce', 'sladké', 'sød', 'süss', 'magus', 'γλυκός', 'sweet', 'doux', 'dolce', 'saldais', 'saldus', 'édes', 'helu', 'zoet', 'slodkie', 'doce', 'sladko', 'makea' or 'sött' ainoastaan, jos kyseisen viinin jäännössokeripitoisuus on vähintään 45 grammaa litraa kohden."

2) Poistetaan liitteessä VIII oleva 2 kohta.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen voimaantulopäivänä ja edellyttäen, että liittymissopimus tulee voimaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE I

TUONTITODISTUSTEN MYÖNTÄMINEN

Asetuksen 5 artiklan mukaiset ilmoitukset

.. päivästä ... kuuta päivään ... kuuta ...

Määrä hehtolitroina

Koodi	Alkuperämaa	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
036	Sveitsi									
800	Australia									
jne.	jne.									
	Kaikki kolmannet maat									

Tuotenumerot ilmoitetaan sarakkeittain seuraavasti:

- 1: kuohuviinit,
- 2: puna- ja roséviinit,
- 3: valkoviinit,
- 4: väkevät viinit,
- 5: väkevöidyt viinit,
- 6: viinirypälemehu ja rypäleen puristemehu,
- 7: tiivistetty viinirypälemehu ja tiivistetty rypäleen puristemehu,
- 8: helmeilevät viinit,
- 9: muut tuotteet, täsmennetään erillisessä ilmoituksessa.'

LIITE II

Korvataan asetuksen (EY) N:o 883/2001 liitteessä IV olevat otsikot "Alue" 3 ja "Alue 4" seuraavasti:

"ALUE 3: ITÄ-EUROOPPA JA IVY-MAAT

Albania, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Uzbekistan, Venäjä, Tadikistan, Turkmenistan, Ukraina.

ALUE 4: LÄNSI-EUROOPPA

Andorra, Ceuta ja Melilla, Pyhä istuin, Gibraltar, Färsaaret, Islanti, Liechtenstein, Norja, San Marino."

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 909/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä tukea saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä tehtävien fyysisten tarkastusten osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2090/2002 mukauttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 57 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian (jäljempänä 'uudet jäsenvaltiot') yhteisöön liittymisen vuoksi on syytä mukauttaa komission asetusta (EY) N:o 2090/2002 ⁽¹⁾ ja säätää tietyistä maininnoista uusien jäsenvaltioiden kielillä.
- (2) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 2090/2002 on syytä muuttaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artikla seuraavasti:

1) Korvataan 5 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Kun poistumistullitoimipaikka tai toimipaikka, johon T5-valvontakappale toimitetaan, on ottanut näytteen, T5-valvontakappaleeseen tai tarvittaessa kansalliseen asiakirjaan, joka palautetaan toimivaltaiselle viranomaiselle, on tehtävä yksi seuraavista merkinnöistä:

- muestra recogida
- odebrany vzorek
- udtaget prøve
- Probe gezogen
- võetud proov
- ελήφθη δείγμα

- Sample taken
 - échantillon prélevé
 - campione prelevato
 - paraugs paņemts
 - Bandinys paimtas
 - ellenőrzési mintavétel megtörtént
 - kampjun mehud
 - monster genomen
 - pobrana próbka
 - Amostra colhida
 - odoberatá vzorka
 - vzorec odvzet
 - näyte otettu
 - varuprov."
- 2) Korvataan 6 kohdan a alakohta seuraavasti:
- "a) joko yhden seuraavista merkinnöistä:
- resultado del análisis conforme
 - výsledek analýzy je v souladu
 - analyseresultat i orden
 - konformes Analyseergebnis
 - vastav analüüsitulemus
 - αποτέλεσμα της ανάλυσης σύμφωνα
 - Results of tests conform
 - résultat d'analyse conforme
 - risultato di analisi conforme
 - analīzes rezultāti atbilst
 - Tyrimų rezultatai atitinka eksporto deklaraciją
 - ellenőrzési eredmény megfelelő
 - rezultāt ta'l-analīzi konformi
 - analyseresultaat conform
 - wynik analizy zgodny
 - Resultado da análise conforme
 - výsledok testu je v súlade
 - rezultat analize je v skladu z/s
 - analyysin tulos yhtäpitävä
 - Analysresultatet överensstämmer med exportdeklarationen."

⁽¹⁾ EYVL L 322, 27.11.2002, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1429/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 13).

3) Korvataan 7 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Tässä tapauksessa poistumistullitoimipaikka tai toimipaikka, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tekee yhden seuraavista merkinnöistä T5-valvontakappaleeseen tai tarvittaessa kansalliseen asiakirjaan, joka palautetaan toimivaltaiselle viranomaiselle:

- Solicitud de aplicación del apartado 7 del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 2090/2002. Oficina de aduana de salida o de destino del T5:...
- Žádost o použití čl. 10 odst. 7 nařízení (ES) č. 2090/2002. Identifikace celního úřadu výstupu nebo celního úřadu určení T5:
- Anmodning om anvendelse af artikel 10, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2090/2002. Identifikation af udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for T5:...
- Antrag auf Anwendung von Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2090/2002. Identifizierung der Ausgangszollstelle oder der Bestimmungsstelle des Kontroll-exemplars T5:...
- Määruse (EÜ) nr 2090/2002 artikli 10 lõike 7 kohaldamise taotlus. Väljumistolliasutus või tolliasutus, kuhu saadetakse kontrolleksemplar T5:...
- Αίτηση εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002. Εξακρίβωση του τελωνείου εξόδου ή του τελωνείου προορισμού του T5: ...
- Request for application of Article 10(7) of Regulation (EC) No 2090/2002. Identity of the customs office of exit or customs office receiving the control copy T5:...
- Demande d'application de l'article 10, paragraphe 7, du règlement (CE) n° 2090/2002. Identification du bureau de douane de sortie ou de destination du T5:...
- Domanda di applicazione dell'articolo 10, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 2090/2002. Identificazione dell'ufficio doganale di uscita o di destinazione del T5:...
- Pieprasījums piemērot Regulas (EK) Nr. 2090/2002 10. panta 7. punktu. Nobeiguma muitas punkta vai muitas punkta, kas saņem T5 kontroleksemplāru, identitāte:...

- Prašymas taikyti Reglamento (EB) Nr. 2090/2002 10 straipsnio 7 dalį. Išvykimo muitinės įstaiga arba įstaiga, kuriai išsiunčiamas T5 kontrolinis egzempliorius:...
- A 2090/2002/EK rendelet 10. cikke (7) bekezdésének alkalmazására irányuló kérelem. A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal azonosítója:
- Talba għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) nru 2090/2002. Identifikazzjoni ta' l-uffiċċju tad-dwana tat-tluq jew tal-wasla tat-T5:...
- Verzoek om toepassing van artikel 10, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2090/2002. Identificatie van het kantoor van uitgang of van bestemming van de T5:...
- Wniosek o stosowanie art. 10 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 2090/2002. Identyfikacja urzędu celnego wyścia lub przeznaczenia T5.
- Pedido de aplicação do n.º 7 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2090/2002. Identificação da estância aduaneira de saída ou de destino do T5:...
- Žiadosť o uplatňovanie článku 10 odsek 7 nariadenia (ES) č. 2090/2002. Identifikácia colného úradu výstupu alebo colného úradu určenia T5:
- Zahteva se uporaba člena 10, odstavek 7, Uredbe (ES) št. 2090/2002. Identifikacija carinskega urada izvoza ali namembnega kraja T5:
- Asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artiklan 7 kohdan soveltamista koskeva pyyntö. Poistumistullitoimipaikan tai toimipaikan, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tunnistustiedot:...
- Begäran om tillämpning av artikel 10.7 i förordning (EG) nr 2090/2002. Uppgift om utfartstullkontor eller bestämmelsestullkontor enligt kontrollexemplaret T5:..."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen voimaantulopäivänä ja edellyttäen, että liittymissopimus tulee voimaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 910/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****maataloustuotteiden vientimaksujen soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 120/89 mukauttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 57 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian (jäljempänä 'uudet jäsenvaltiot') yhteisöön liittymisen vuoksi on syytä mukauttaa komission asetus (ETY) N:o 120/89⁽¹⁾ ja säätää eräistä maininnoista uusien jäsenvaltioiden kielillä.

(2) Sen vuoksi asetus (ETY) N:o 120/89 on syytä muuttaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 120/89 4 a artiklan 2 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Poistumistullitoimipaikka täydentää vientimuodollisuuksien täyttämistä vastaavaan tullitoimipaikkaan lähetetyn asiakirjan yhdellä seuraavista maininnoista:

— Aplicación del artículo 4 bis del Reglamento (CEE) n° 120/89

— Použitelnost článku 4a nařízení (EHS) č. 120/89

— Anvendelse af artikel 4a i forordning (EØF) nr. 120/89

— Anwendung von Artikel 4a der Verordnung (EWG) Nr. 120/89

— Määruse (EMÜ) nr 120/89 artikli 4a kohaldamine

— Εφαρμογή του άρθρου 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 120/89

— Application of Article 4a of Regulation (EEC) No 120/89

— Application de l'article 4 bis du règlement (CEE) n° 120/89

— Applicazione dell'articolo 4 bis del regolamento (CEE) n. 120/89

— Regulas (EEK) Nr. 120/89 4.a panta piemērošana

— Reglamento (EEB) Nr. 120/89 4 bis straipsnio taikymas

— A 120/89/EGK rendelet 4 bis. cikkének alkalmazása

— Aplikazzjoni ta' l-Artikolu 4 bis tar-regolament (KEE) nru 120/89

— Toepassing van artikel 4 bis van Verordening (EEG) nr. 120/89

— Stosowanie art. 4a rozporządzenia (EWG) nr 120/89

— Aplicação do artigo 4.ºA do Regulamento (CEE) n° 120/89

— Uplatňovanie článku 4a nariadenia (EHS) č. 120/89

— Uporaba člena 4 bis Uredbe (EGS) št 120/89

— Asetuksen (ETY) N:o 120/89 4 a artiklan soveltaminen

— I enlighet med artikel 4a i förordning (EEG) nr 120/89."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen voimaantulopäivänä ja edellyttäen, että liittymissopimus tulee voimaan.

⁽¹⁾ EYVL L 16, 20.1.1989, s. 19. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2194/96 (EYVL L 293, 16.11.1996, s. 3).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 911/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1760/2000 täytäntöönpanosta korvamerkkien, passien ja tilarekisterien osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden pakollisesta merkitsemisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 kumoamisesta 17 päivänä heinäkuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1760/2000⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan ja 10 artiklan a, b ja c alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yksityiskohtaisista säännöistä neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 täytäntöönpanemiseksi korvamerkkien, tilarekisterien ja passien osalta nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän puitteissa 29 päivänä joulukuuta 1997 annettua komission asetusta (EY) N:o 2629/97⁽²⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta. Yhteisön lainsäädännön selvyyden ja johdonmukaisuuden vuoksi kyseiset säännöt olisi koottava yhteen säädökseen. Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 2629/97 olisi kumottava ja korvattava tällä asetuksella.
- (2) Korvamerkkeihin olisi sisällyttävä tiedot alkuperäjäsenvaltiosta sekä asianomaisesta eläimestä. Tarkoituksenmukaisin kodifioitu muoto näille tiedoille on kaksikirjaiminen maakoodi, johon lisätään enintään kaksitoista numeroa. Viivakoodien käyttö voitaisiin sallia maakoodin sekä siihen liittyvien enintään kahdentoista numeron lisäksi.
- (3) On aiheellista ottaa huomioon tiettyjen jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten esiin tuomat vaikeudet, jotka koskevat nautaeläinten tunnistuskoodia, ja antaa kyseisille viranomaisille lupa käyttää siirtymäkauden loppuun asti korvamerkkejä, joissa on aakkosnumeeroinen koodi. On myös aiheellista ottaa huomioon Italian toimivaltaisten viranomaisen esiin tuomat vaikeudet ja antaa kyseiselle viranomaiselle lupa käyttää enintään kolmea ylimääräistä tunnistemerkkiä edellyttäen, että nämä ylimääräiset tunnistemerkit eivät muodosta numerokoodin osaa.
- (4) Jotta yhteisön sisäinen nautaeläinten kauppa ei vaikeutuisi ja jotta nykyisiä sääntöjä voitaisiin selkeyttää, on tarpeen sallia, että eläinten pitäjät voivat halutessaan

hankkia etukäteen korvamerkkejä enintään yhden vuoden tarpeiksi sovellettavien kansallisten säännösten mukaisesti.

- (5) On aiheellista säätää, mitä tietoja on sisällyttävä kadonneen korvamerkin korvaavaan korvamerkkiin.
- (6) On tarkoituksenmukaista määritellä tietyt yhtenäiset vähimmäissäännöt korvamerkkien muodolle ja koolle.
- (7) Korvamerkkien sisältöä koskevia säännöksiä olisi tarkasteltava uudelleen asetuksen (EY) N:o 1760/2000 mukaisesti käyttöönotettavan ATK-pohjaisen tietokannan perusteella.
- (8) Passissa ja rekisterissä olevien tietojen olisi oltava eläimen jäljittämisen mahdollistavassa muodossa.
- (9) Näiden tietojen olisi oltava yhdenmukaisia niiden tietojen kanssa, jotka sisällytetään eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetussa neuvoston direktiivissä 64/432/ETY⁽³⁾ säädettyyn atk-pohjaiseen tietokantaan.
- (10) Jäsenvaltioiden vahvistettavaksi kuuluva vähintään kolmen ja enintään seitsemän päivän määräaika, jona eläinten pitäjiä on ilmoitettava eläinten siirroista, syntymästä ja kuolemasta, olisi kytkettävä kyseisen tapahtuman päivämäärään. On kuitenkin aiheellista ottaa huomioon jäsenvaltioiden esiin tuomat vaikeudet, jotka liittyvät säädetyin määräajoin noudattamiseen syntymää koskevissa ilmoituksissa, ja siksi on tarkoituksenmukaista sallia jäsenvaltioiden vahvistaa asiaankuuluva määräaika eläimen merkitsemispäivästä.
- (11) On aiheellista ottaa huomioon jäsenvaltioiden esiin tuomat vaikeudet, jotka koskevat ennen 1 päivää tammikuuta 1998 syntyneiden nautaeläinten mukana seuraavissa passeissa annettavia tietoja. Lisäksi olisi otettava huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisvalmistelujen aikana esiin tuodut vaikeudet, jotka koskevat ennen 1 päivää tammikuuta 2004 syntyneiden eläinten mukana seuraavia passeja.

⁽¹⁾ EYVL L 204, 11.8.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

⁽²⁾ EYVL L 354, 30.12.1997, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

⁽³⁾ EYVL 121, 29.7.1964, s. 1977/64. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 21/2004 (EUVL L 5, 9.1.2004, s. 8).

- (12) On aiheellista tehdä vapaaehtoisiksi tietyt tiedot passeissa, jotka seuraavat ennen 1 päivää tammikuuta 1998 syntyneitä nautaeläimiä ja ennen 1 päivää tammikuuta 2004 Tšekissä, Virossa, Kyproksessa, Latviassa, Liettuassa, Unkarissa, Maltassa, Puolassa, Sloveniassa ja Slovakiassa syntyneitä nautaeläimiä. Tämä poikkeus ei saisi asettaa kyseenalaiseksi velvollisuutta mainita nämä tiedot sellaisen jäsenvaltion alueella syntyneiden nautaeläinten passeissa, jossa tällaisesta velvollisuudesta säädetään jäsenvaltion kansallisissa säännöissä.
- (13) Olettaessa huomioon yhteisön tukijärjestelmiin liittyvät valvontatoimenpiteet on tarpeen sisällyttää passiin tiettyjä palkkioihin liittyviä tietoja naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 (1) mukaisesti.
- (14) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

KORVAMERKIT

1 artikla

- Korvamerkissä on oltava korvamerkin myöntäneen toimivaltaisen viranomaisen nimi, koodi tai tunnus sekä 2 kohdassa säädetty tunnistemerkit.
- Korvamerkeissä olevan tunnistuskoodin on muodostuttava seuraavanlaisista tunnistemerkeistä:
 - kahdesta ensimmäisestä kohdasta on käytävä ilmi se jäsenvaltio, jossa sijaitsevilla tilalla eläin ensimmäistä kertaa varustetaan tunnisteella; tätä varten on käytettävä liitteessä I vahvistettuja kaksikirjaimisia maakoodeja;
 - maakoodin jälkeen tunnistemerkinä on enintään 12 numeroa; Espanja, Irlanti, Italia, Portugali ja Yhdistynyt kuningaskunta saavat kuitenkin käyttää edelleen maakoodin jälkeen olevana kaksitoistamerkkisen koodin järjestelmänä aakkosnumeroista koodia; tämä koskee Espanjan, Irlannin, Italian ja Portugalin osalta 31 päivänä joulukuuta 1999 tai sitä ennen syntyneitä eläimiä ja Yhdistyneen kuningaskunnan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2000 tai sitä ennen syntyneitä eläimiä.
- Toimivaltainen viranomainen voi sallia viivakoodin käytön 1 kohdassa säädettyjen tietojen lisäksi.
- Poiketen 2 kohdan b alakohdassa säädetystä tunnistemerkkien lukumäärästä koskevasta rajoituksesta Italian toimivaltainen viranomainen saa käyttää enintään kolmea ylimääräistä

tunnistemerkkiä kyseisessä kohdassa säädetyn tunnistemerkkijonon jälkeen. Ylimääräiset tunnistemerkit eivät kuitenkaan saa muodostaa 2 kohdan mukaisen tunnistuskoodin osaa.

5. Eläinten pitäjät voivat halutessaan hankkia etukäteen korvamerkkejä enintään yhden vuoden tarpeiksi sovellettavien kansallisten säännösten mukaisesti. Toimivaltainen viranomainen ei saa antaa etukäteen yli viittä paria korvamerkkejä tiloille, joilla on enintään viisi eläintä.

6. Jos korvamerkki häviää, korvaavaan korvamerkkiin voidaan säädettyjen tietojen lisäksi ja niistä erillään sisällyttää merkintä, josta käy ilmi korvaavan korvamerkin versionumero roomalaisina numeroina. Tällöin 2 kohdassa säädetty tunnistuskoodi säilyy entisellään. Jäsenvaltion on sisällytettävä jossakin toisessa jäsenvaltiossa syntyneen eläimen kadonneen korvamerkin korvaavaan korvamerkkiin sen antaneen toimivaltaisen viranomaisen koodin tai tunnuksen lisäksi ainakin sama tunnistuskoodi.

2 artikla

Korvamerkkien on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- niiden on oltava joustavaa muovia;
- niiden on oltava vaikeasti väärennettäviä ja helppolukuisia koko eläimen eliniän;
- niiden on oltava uudelleenkäyttöön soveltumattomia;
- niiden on oltava suunniteltu siten, että korvamerkki pysyy kiinni eläimessä vahingoittamatta eläintä;
- niissä on oltava 1 artiklassa säädettyjä merkintöjä, jotka eivät ole poistettavissa.

3 artikla

Ensimmäisen korvamerkin on oltava malliltaan seuraavanlainen:

- siinä on kaksi osaa, toinen on koiraspuolinen ja toinen naaraspuolinen;
- molemmissa osissa on ainoastaan 1 artiklassa säädetty tiedot;
- molempien osien pituus on vähintään 45 millimetriä;
- molempien osien leveys on vähintään 55 millimetriä;
- tunnistemerkkien korkeus on vähintään 5 millimetriä.

4 artikla

Jäsenvaltiot voivat valita muunlaisen materiaalin tai mallin toista korvamerkkiä varten ja päättää lisätä siihen muita tietoja edellyttäen, että 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjä tietovaatimuksia noudatetaan.

(1) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1).

5 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava toisilleen ja komissiolle 3 ja 4 artiklassa säädetyn ensimmäisen ja toisen korvamerkin malli.

II LUKU

PASSIT JA TILAREKISTERIT

6 artikla

1. Passiin on sisällyttävä ainakin seuraava:

- a) tiedot, joita tarkoitetaan direktiivin 64/432/ETY 14 artiklan 3 kohdan C alakohdan 1 alakohdan 1–7 luettelakohdassa;
- b) tiedot, joita tarkoitetaan:
 - i) direktiivin 64/432/ETY 14 artiklan 3 kohdan C alakohdan 2 alakohdan toisessa luettelakohdassa; tai
 - ii) direktiivin 14 artiklan 3 kohdan C alakohdan 2 alakohdan ensimmäisessä luettelakohdassa, jos tietokanta, josta säädetään asetuksen (EY) N:o 1760/2000 5 artiklassa, on kaikilta osin käyttökunnossa;
- c) eläinten pitäjän (pitäjien) allekirjoitus, eläinten kuljettajaa lukuun ottamatta; kun ATK-pohjainen tietokanta on kaikilta osin käyttökunnossa, kuten asetuksen (EY) N:o 1760/2000 6 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä luettelakohdassa säädetään, tarvitaan ainoastaan eläimen viimeisen pitäjän allekirjoitus;
- d) passin myöntäneen viranomaisen nimi;
- e) passin myöntämispäivä.

2. Rajoittamatta eläinten suojelemisesta kuljetuksen aikana annetun neuvoston direktiivin 91/628/ETY⁽¹⁾ liitteessä olevan I luvun A jakson 1 kohdan soveltamista alle neljän viikon ikäisiä vasikoita saa siirtää edellyttäen, että niiden napa on parantunut. Tällöin jäsenvaltiot voivat säätää, että vasikan mukana on seurattava väliaikainen passi, joka sisältää vähintään 1 kohdassa vahvistetut tiedot toimivaltaisen viranomaisen hyväksymässä muodossa.

Vasikan ensimmäinen pitäjä antaa väliaikaisen passin, jota kaikki vasikan seuraavat pitäjät täydentävät kuljettajaa lukuun ottamatta. Pitäjän on toimitettava väliaikainen passi toimivaltaiselle viranomaiselle ennen kuin vasikka on neljän viikon ikäinen tai seitsemän päivän kuluessa, jos eläin kuolee tai teurastetaan ennen kuin se on neljän viikon ikäinen. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä 1 kohdan mukainen lopullinen passi elossa olevalle vasikalle 14 päivän kuluessa väliaikaisen passin vastaanottamisesta. Lopulliseen passiin on kirjattava yksityiskohtaisesti kaikki aikaisemmat vasikan siirrot siten kuin ne ovat kirjattuna väliaikaiseen passiin.

⁽¹⁾ EYVL L 340, 11.12.1991, s. 17. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL 122, 16.5.2003, s. 1).

Vasikka voidaan siirtää enintään kaksi kertaa tilalta toiselle väliaikaisen passin avulla. Tämän kohdan soveltamiseksi siirto kahden tilan välillä markkinapaikan tai vasikoiden keräyskeskuksen kautta katsotaan yhdeksi siirroksi, jos markkinapaikka tai keräyskeskus voivat pyydettyä toimittaa toimivaltaisille viranomaisille täydelliset tiedot markkinoiden ja keskusten kautta tapahtuneista siirroista.

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan a alakohdassa säädetään, direktiivin 64/432/ETY 14 artiklan 3 kohdan C alakohdan 1 alakohdan toisessa ja viidennessä luettelakohdassa säädetty tiedot eivät ole pakollisia ennen 1 päivää tammikuuta 1998 syntyneiden nautaeläinten passeissa. Tässä kohdassa säädetty poikkeus ei rajoita velvollisuutta antaa yllä mainitut tiedot, kun tällaisesta vaatimuksesta säädetään kansallisissa säännöissä. Jäsenvaltioiden on annettava tiedoksi toisilleen ja komissiolle tässä kohdassa tarkoitettuihin tietoihin tosiasiallisesti sovelletut säännöt.

4. Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian osalta sovelletaan 3 kohdassa säädettyä poikkeusta ennen 1 päivää tammikuuta 2004 syntyneisiin nautaeläimiin.

7 artikla

Edellä 6 artiklassa säädettyjen tietojen lisäksi passiin on lisättävä seuraavat tiedot neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1254/99 4 artiklassa säädetystä urospuolisten nautaeläinten palkkiotilanteesta:

- a) hakemus tai myönnetty palkkio ensimmäisessä ikäryhmässä;
- b) hakemus tai myönnetty palkkio toisessa ikäryhmässä.

8 artikla

Kullakin tilalla pidettävässä rekisterissä on oltava ainakin seuraavat tiedot:

- a) direktiivin 64/432/ETY 14 artiklan 3 kohdan C alakohdan 1 alakohdan 1–4 luettelakohdassa säädetty ajan tasalla olevat tiedot;
- b) eläimen kuolinpäivä tilalla;
- c) eläimen lähtiessä tilalta sen eläinten pitäjän, kuljettajaa lukuun ottamatta, jolle eläin siirretään, nimi ja osoite tai tilan tunnistekoodi sekä eläimen lähtöpäivä;
- d) eläimen saapuessa tilalle sen eläinten pitäjän, kuljettajaa lukuun ottamatta, jolta eläin siirretään, nimi ja osoite tai tilan tunnistekoodi ja eläimen saapumispäivä;
- e) rekisterin tarkastaneen toimivaltaisen viranomaisen edustajan nimi ja allekirjoitus sekä päivämäärät, joina tarkastukset suoritettiin.

9 artikla

Vahvistaessaan vähintään kolmen ja enintään seitsemän päivän määräaika, jonka kuluessa eläinten pitäjän on ilmoitettava tapahtumista asetuksen (EY) N:o 1760/2000 7 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti, jäsenvaltiot voivat syntymän yhteydessä käyttää syntymäajan sijasta eläimen merkitsemisäivää kyseisen määräajan lähtökohtana edellyttäen, että näiden ajankohtien sekaantumisen vaaraa ei aiheudu missään tiedoissa.

10 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava toisilleen ja komissiolle malli niiden alueella käytetystä passista ja tilarekisteristä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

III LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET*11 artikla*

1. Kumotaan asetus (EY) N:o 2629/97.
2. Viittauksia asetukseen (EY) N:o 2629/97 pidetään viittauksina tähän asetukseen, ja ne luetaan tämän asetuksen liitteessä II vahvistetun vastaavuustaulukon mukaisesti.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE I

Nautaeläimen korvamerkkikoodin on alettava alkuperämaana olevan jäsenvaltion tunnuskirjaimilla seuraavan taulukon mukaisesti:

Alkuperäjäsenvaltio	ISO-koodi
Itävalta	AT
Belgia	BE
Tšekki	CZ
Kypros	CY
Tanska	DK
Viro	EE
Suomi	FI
Ranska	FR
Saksa	DE
Kreikka	EL
Unkari	HU
Irlanti	IE
Italia	IT
Latvia	LV
Liettua	LT
Luxemburg	LU
Malta	MT
Alankomaat	NL
Puola	PL
Portugali	PT
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Espanja	ES
Ruotsi	SE
Yhdistynyt kuningaskunta	UK

LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (EY) N:o 2629/97	Tämä aset
1 artikla	1 artikla
2 artikla	2 artikla
3 artikla	3 artikla
4 artikla	4 artikla
5 artikla	5 artikla
6 artiklan 1, 2 ja 4 kohta	6 artikla
6 artiklan 3 kohta	9 artikla
7 artikla	7 artikla
8 artikla	8 artikla
9 artikla	10 artikla
-	11 artikla
10 artikla	12 artikla
Liite	Liite I
-	Liite II

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 912/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
teollista tuotantoa koskevan yhteisön tietojen keruun aikaansaamisesta annetun neuvoston
asetuksen (ETY) N:o 3924/91 täytäntöönpanosta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon teollista tuotantoa koskevan yhteisön tietojen keruun aikaansaamisesta 19 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3924/91 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 3924/91 säädetään, että komissio vahvistaa tilasto-ohjelmakomiteaa kuultuaan toimenpiteet tiedonkeruun ja tulosten käsittelyn mukauttamisesta tekniikan kehitykseen.
- (2) Teknisen kehityksen ja uuden lainsäädännön, erityisesti Euroopan yritystilastojärjestelmään liittyvien säädösten, vuoksi on tarpeen tehdä muutoksia tiedonkeruun alaan ja ominaisuuksiin.
- (3) Mukautusten olisi parannettava jäsenvaltioiden tuottaman tilastotiedon keruun alaa aiheuttamatta lisärasitetta taloudellisille toimijoille.
- (4) Yhteisön järjestelmässä koottujen tilastotietojen on oltava laadultaan riittäviä ja vertailukelpoisia jäsenvaltioiden välillä.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat neuvoston päätöksellä 89/382/ETY, Euratom ⁽²⁾ perustetun tilasto-ohjelmakomitean lausunnon mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3924/91 1 artiklassa tarkoitettu tiedonkeruun ala määritellään käyttämällä perusjoukkoa ja havaintoyksikköä.

⁽¹⁾ EYVL L 374, 31.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 181, 28.6.1989, s. 47.

Viiteajanjakson perusjoukkoon kuuluvat yritykset, joiden ensisijainen toimiala tai jokin toissijaisista toimialoista kuuluu Euroopan yhteisön tilastollisen toimialaluokituksen (NACE Rev.1.1) pääluokkaan C, D tai E; toimialaluokituksesta säädetään 19 päivänä joulukuuta 2001 annetulla neuvoston asetusta N:o 3037/90 ⁽³⁾ muuttavalla asetuksella (EY) N:o 29/2002 ⁽⁴⁾.

Havaintoyksikkönä on yritys, sellaisena kuin se on määritelty tilastoyksiköistä yhteisön tuotantojärjestelmän havainnointia ja analyysia varten annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 696/93 ⁽⁵⁾. Jäsenvaltiot voivat kerätä tietoja käyttämällä toista tilastoyksikköä havaintoyksikkönä, kunhan ne toimittavat Eurostatille yritystasoon perustuvat tiedot.

2 artikla

Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3924/91 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu velvollisuus, jonka mukaan yksiköiden, joilta jäsenvaltiot ovat pyytäneet tietoja, on annettava ne totuudenmukaisina ja täydellisinä, rajataan sellaisiin perusjoukon havaintoyksiköihin, jotka tuottavat PRODCOM-luettelossa mainittuja tuotteita.

3 artikla

Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3924/91 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu jäsenvaltioiden velvoite noudattaa sellaisia tietojen keruun menetelmiä, jotka helpottavat tietojen keruuta yrityksistä, jotka edustavat vähintään 90 prosenttia kansallisesta NACE-luokituksen mukaisesta tuotannosta, toteutetaan siten, että jäsenvaltiot noudattavat sellaisia tiedonkeruumenetelmiä, joilla voidaan kerätä tiedot, jotka edustavat vähintään 90 prosenttia jokaisen NACE Rev.1.1:n pääluokkiin C, D ja E kuuluvan luokan kansallisesta tuotannosta.

4 artikla

Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3924/91 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua jäsenvaltioiden tiedonkeruuta koskevaa vapautusta on selvennettävä viittauksella tuotteen kansalliseen tuotantoon.

⁽³⁾ EYVL L 6, 10.1.2002, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 293, 24.10.1990, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 76, 30.3.1993, s. 5.

Jäsenvaltioiden ei tarvitse kerätä tuotteesta tietoja silloin, kun tuotteen kansallinen kokonaistuotanto on alle prosentin tuotteen kokonaistuotannosta yhteisössä edellisellä vuonna. Niiden tuotteiden tilastoarvoksi, joista vapautuksen perusteella ei kerätä tietoja, ilmoitetaan nolla. Jäsenvaltioiden on toimitettava tarvittavat asiakirjat.

5 artikla

Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3924/91 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu poikkeus jäsenvaltioiden velvollisuuteen kerätä PRODCOM-tietoja laajennetaan tapauksiin, joissa jäsenvaltiot voivat hankkia tarvittavat tiedot yhdistelemällä eri lähteitä ja menetelmiä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

6 artikla

Sen lisäksi, että jäsenvaltioiden on asetuksen (ETY) N:o 3924/91 5 artiklan 4 kohdassa säädetyn velvollisuuden mukaisesti toimitettava Eurostatin pyynnöstä tietoja, niiden on myös toimitettava tarpeelliset tiedot käyttämistään tiedonkeruun menetelmistä, otoksista ja alasta osoittaakseen, että ne noudattavat PRODCOM-menetelmän periaatteita sellaisina kuin ne on määritelty PRODCOM-menetelmän käsikirjassa.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Joaquin ALMUNIA

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 913/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
raakatimanttien kansainväliseen kauppaan sovellettavasta Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2368/2002 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon raakatimanttien kansainväliseen kauppaan sovellettavasta Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2368/2002 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 657/2004 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 20 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2368/2002 20 artiklassa säädetään muutosten tekemisestä liitteessä II olevaan luetteloon Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmän osanottajista.
- (2) Puola, Slovenia, Tšekki ja Unkari on mainittu liitteessä II olevassa luettelossa Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmän osanottajista.

- (3) Koska Puola, Slovenia, Tšekki ja Unkari liittyvät Euroopan unioniin 1 päivänä toukokuuta 2004, niiden osallistuminen Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmään itsenäisinä osanottajina päättyy 30 päivänä huhtikuuta 2004, joten ne olisi poistettava osanottajien luettelosta. Liite II olisi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2368/2002 liite II tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2004.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Christopher PATTEN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 28.

⁽²⁾ EUVL L 104, 8.4.2004, s. 62.

LIITE

"LIITE II

Luettelo Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmän osanottajista ja näiden nimeämistä toimivaltaisista viranomaisista, joihin viitataan 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 ja 20 artiklassa.

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMENIA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

AUSTRALIA

- Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia
- Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

VALKO-VENÄJÄ

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRASILIA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco 'U' — 3.º andar
70065 — 900 Brasília — DF
Brasília

BULGARIA

Ministry of Economy
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation
Directorate
12, Al. Batenberg str.
1000 Sofia
Bulgaria

KANADA

- Kansainväliset asiat:
Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

- Kanadan KP-sertifikaatin malli:

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

- Yleiset kyselyt:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

KESKI-AFRIKAN TASAVALTA

Independent Diamond Valuators (IDV)
Immeuble SOCIM, 2eme etage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

KIINAN KANSANTASAVALTA

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

HONGKONG, Kiinan kansantasavallan erityishallintoalue

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONGON DEMOKRAATTINEN TASAVALTA

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

KONGON TASAVALTA

Directorate General of Mines and Geology
Brazzaville
Republic of Congo

NORSUNLUURANNIKKO

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Cote d'Ivoire

KROATIA

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

EUROOPAN YHTEISÖ

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House
Kinbu Road
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
PO Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INTIA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

ISRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

JAPANI

- United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan
- Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KOREAN TASAVALTA

- UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea
- Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOSIN DEMOKRAATTINEN TASAVALTA

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALESIA

Ministry of Economy, Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURITIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

ROMANIA

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Bucharest
Romania

VENÄJÄN FEDERAATIO

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPORE

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

ETELÄ-AFRIKKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

SRI LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

SVEITSI

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TAIWANIN, PENGHUN, KINMENIN JA MATSUN erillinen tullialue

Import and Export office
Licensing and Administration
Board of Foreign Trade
Taiwan

TANSANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

THAIMAA

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAINA

— Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

— International Department
Diamond Factory 'Kristall'
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

YHDISTYNEET ARABIEMIIRIKUNNAT

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

AMERIKAN YHDYSVALLAT

U.S Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No. 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B
La Campina — Caraca
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 914/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****vuonna 2003 yhteisössä tuotettujen ja kaupan pidettyjen banaanien tasaustuen määrän ja vuoden 2004 ennakkojen yksikkökohtaisen määrän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 6 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 14 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti mahdollisesta tulojen menetyksestä yhteisön tuottajille maksettava tasaustuki lasketaan tietyn vuoden aikana yhteisössä tuotettujen ja kaupan pidettyjen banaanien kiinteiden viitetulojen ja keskimääräisten tuotantotulojen välisen erotuksen perusteella.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä banaanialan kaupanpitotulojen menetystä korvaavan tasaustukijärjestelmän osalta 9 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1858/93 ⁽²⁾, 2 artiklan 2 kohdassa kiinteäksi viitetuloksi vahvistetaan 64,03 euroa 100 nettokilogrammaa kohti sellaisten vihreiden banaanien osalta, jotka ovat pakkausvarastosta poissiirtovaiheessa.
- (3) Vuonna 2003 keskimääräinen tuotantotulo, joka laskeaan toisaalta tuotantoalueiden ulkopuolella kaupan pidettyjen banaanien keskihintojen perusteella siinä vaiheessa, kun banaanit on toimitettu ensimmäiseen purkamissatamaan mutta niitä ei ole vielä purettu, ja toisaalta tuotantoalueilla kaupan pidettyjen banaanien paikallismarkkinoiden myyntihintojen perusteella ottaen huomioon asetuksen (ETY) N:o 1858/93 3 artiklan 2 kohdassa vahvistetut kiinteät kustannukset, on alhaisempi kuin vuodeksi 2003 vahvistettu kiinteä viitetulo. Tämän vuoksi olisi vahvistettava vuoden 2003 osalta myönnettävän tasaustuen määrä.
- (4) Asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan mukaan lisätukea myönnetään yhdelle tai useammalle tuotantoalueelle, jos sen tai niiden keskimääräiset tuotantotulot ovat huomattavasti yhteisön keskimääräisiä tuloja alhaisempia.
- (5) Martiniquessa ja Guadeloupeissa tuotettujen banaanien kaupan pitämisestä saatujen tuotantotulojen vuotuinen keskiarvo osoittautui huomattavasti yhteisön keskiarvoa

alhaisemmaksi vuonna 2003. Tämän vuoksi Martiniquen ja Guadeloupen tuotantoalueilla on syytä myöntää lisätukea viime vuosien tapaan. On aiheellista vahvistaa lisätuki, joka kattaa tietyn prosenttiosuuden yhteisön keskitulojen ja kyseisten tuotantoalueiden tuotteita kaupan pidettäessä todettujen keskitulojen välisestä erotuksesta ja joka määritellään sellaisen alenevan laskentatavan mukaisesti, jossa tämän erotuksen ensimmäistä 10 prosentin osuutta ei korvata.

- (6) Ennakoiden yksikkömäärä ja siihen liittyvä vakuus määritellään asetuksen (ETY) N:o 1858/93 4 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti suhteessa edelliselle vuodelle vahvistettuun tuen määrään.
- (7) Tarvittavien tietojen puuttuessa vuoden 2003 osalta myönnettävää tasaustukea ei ole voitu vahvistaa aikaisemmin. Olisi säädettävä, että vuoden 2003 osalta myönnetyn tuen jäännökset sekä vuoden 2004 tammi- ja helmikuussa kaupan pidettyjä banaaneja koskevat ennakot on maksettava kahden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat banaanin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Vuonna 2003 yhteisössä tuotettujen ja tuoreina kaupan pidettyjen CN-koodiin ex 0803 kuuluvien banaanien, jauhobanaanien lukuun ottamatta, asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklassa tarkoitetun tasaustuen määräksi vahvistetaan 29,46 euroa 100 kilogrammalta.

2. Edellä 1 kohdassa vahvistettuun tuen määrään lisätään 5,19 euroa 100 kilogrammalta Martiniquen alueella tuotettujen banaanien osalta ja 5,15 euroa 100 kilogrammalta Guadeloupen alueella tuotettujen banaanien osalta.

2 artikla

⁽¹⁾ EYVL L 47, 25.2.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2587/2001 (EYVL L 345, 29.12.2001, s. 13).

⁽²⁾ EYVL L 170, 13.7.1993, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 471/2001 (EYVL L 67, 9.3.2001, s. 52).

Tammikuusta joulukuuhun 2004 kaupan pidettävien banaanien osalta kunkin ennakon määrä on 20,62 euroa 100 kilogrammalta. Siihen liittyvän vakuuden määrä on 10,31 euroa 100 kilogrammalta.

3 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1858/93 10 artiklassa säädetään, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on maksettava vuoden 2003 tasaustuen jäännöksen määrä ja vuoden 2004 tammi- ja helmikuun aikana kaupan pidetyistä banaaneista myönnettävän ennakon määrä kahden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 915/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
eräiden maito- ja maitotuotealan asetusten kumoamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmannessa maassa erityistuontikohtelun saavien maataloustuotteiden viennin tukemisesta 20 päivänä joulukuuta 1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2931/79 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 3 kohdan ja 31 artiklan 14 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Maito- ja maitotuotealan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän ja tukien ennakkovahvistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 14 päivänä syyskuuta 1981 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2729/81 ⁽³⁾ 14 artiklan mukaisesti jossain kolmannessa maassa avattua tarjouskilpailua varten jätettyjen tuen ennakkovahvistuksen sisältävien todistushakemusten osalta tarjouskilpailuna voidaan pitää ainoastaan tarjouspyyntöä, jonka esittää maito- ja maitotuotealan tarjouskilpailun avaamiseen oikeutettujen kolmansien tuojamaiden toimielinten luettelosta 14 päivänä syyskuuta 1981 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2730/81 ⁽⁴⁾ liitteenä olevassa luettelossa mainittu julkinen toimielin tai julkisoikeudellinen laitos. Tämä säännös toistetaan maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1466/95 ⁽⁵⁾, jolla kumotaan asetus (ETY) N:o 2729/81, 6 artiklan 1 kohdassa. Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta 26 päivänä tammikuuta 1999 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 174/1999 ⁽⁶⁾, jolla korvataan asetus (EY) N:o 1466/95, ei enää viitata asetukseen (ETY) N:o 2730/81, ja sen 8 artiklassa säädetään, että asianomaisen on vastedes

esitettävä todiste elimen julkisesta tai julkisoikeudellisesta luonteesta. Näin ollen näyttää siltä, että asetuksesta (ETY) N:o 2730/81 on tullut tarpeeton, ja se voidaan kumota.

(2) Asetuksen (ETY) N:o 2931/79 1 artiklan 1 kohdassa säädetään, että vietäessä maataloustuotteita, jotka yhteisön tekemien sopimusten mukaisesti voivat saada erityiskohtelun tuonnissa kolmanteen maahan, jos noudatetaan tiettyjä edellytyksiä, jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset antavat pyynnöstä ja asianmukaisten tarkastusten jälkeen asiakirjan, jolla todistetaan edellytysten täyttyminen. Mainitun asetuksen mukaisesti hallinnollisen avun soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä erityiskohtelun saavien juustojen viennissä Norjaan 9 päivänä joulukuuta 1982 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3305/82 ⁽⁷⁾ säädetään viejien velvoitteesta esittää todistus vietyjen juustojen yhteisön alkuperästä. Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen, tietyistä maatalouden järjestelyistä kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen ⁽⁸⁾ liitteessä IV olevan 4 kohdan 1 alakohdassa täsmennetään, että tuotteet saavat sopimuksen mukaiset etuudet esitettäessä joko EUR.1-tavaratodistus tai kauppalaskuilmoitus. Näin ollen asetus (ETY) N:o 3305/82 voidaan kumota, koska sen 1 artiklassa tarkoitetun todistuksen esittämistä ei enää vaadita.

(3) Erityisedellytyksistä tiettyjen juustojen viennissä Australiaan 5 päivänä joulukuuta 1983 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3439/83 ⁽⁹⁾ säädetään Australian viranomaisille esitettävästä erityisestä todistuksesta, jolla todistetaan, että tuoduille yhteisön juustoille on myönnetty muille määräpaikoille vahvistettuja tukia alhaisempaa tukea. Ottaen huomioon, että maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 12 päivänä syyskuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1776/96 ⁽¹⁰⁾ voimaantulosta alkaen Australiaan vietäville juustoille ei ole enää vahvistettu tukia, asetuksesta (ETY) N:o 3439/83 on tullut tarpeeton, ja se voidaan kumota.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 334, 28.12.1979, s. 8.

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽³⁾ EYVL L 272, 26.9.1981, s. 19. Asetus kumottu asetuksella (EY) N:o 1466/95.

⁽⁴⁾ EYVL L 272, 26.9.1981, s. 25. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 763/94 (EYVL L 90, 7.4.1994, s. 13).

⁽⁵⁾ EYVL L 144, 28.6.1995, s. 22. Asetus kumottu asetuksella (EY) N:o 174/1999.

⁽⁶⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1948/2003 (EUVL L 287, 5.11.2003, s. 13).

⁽⁷⁾ EYVL L 350, 10.12.1982, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 222/88 (EYVL L 28, 1.2.1988, s. 1).

⁽⁸⁾ EYVL L 109, 1.5.1993, s. 47.

⁽⁹⁾ EYVL L 340, 6.12.1983, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 222/88.

⁽¹⁰⁾ EYVL L 232, 13.9.1996, s. 19.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

2 artikla

1 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 2730/81, (ETY) N:o 3305/82 ja (ETY) N:o 3439/83.

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 916/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,**

**yhteisön laivastopolitiikan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun
asetuksen (EY) N:o 1438/2003 muuttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin,
Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 57 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Koska Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymispäivä on 1 päivä toukokuuta 2004, komission asetuksen (EY) N:o 1438/2003 säännöksiin olisi tehtävä mukautuksia.
- (2) Asetus (EY) N:o 1438/2003 olisi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1438/2003 seuraavasti:

1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) Lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Uusien jäsenvaltioiden osalta ilmaisulla 'GT_a' tai 'valtiontuella laivastosta 31 päivän joulukuuta 2002 jälkeen poistettujen alusten kokonaisvetoisuus' tarkoitetaan valtiontuella laivastosta 1 päivän toukokuuta 2004 ja GT_n:n laskentapäivän välisenä aikana poistettujen alusten kokonaisvetoisuutta;"

b) Lisätään 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Uusien jäsenvaltioiden osalta ilmaisulla 'GT₁₀₀' tai 'sellaisien yli 100 GT:n alusten kokonaisvetoisuus, jotka on lisätty laivastoon 31 päivän joulukuuta 2002 jälkeen myönnettyllä valtiontuella' tarkoitetaan sellaisten yli 100 GT:n alusten kokonaisvetoisuutta, jotka on lisätty laivastoon 1 päivän toukokuuta 2004 ja GT_n:n laskentapäivän välisenä aikana ja joiden osalta jäsenvaltio on tehnyt valtiontukea koskevan hallinnollisen päätöksen 30 päivän huhtikuuta 2004 jälkeen;"

c) Lisätään 5 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Uusien jäsenvaltioiden osalta ilmaisulla 'kW_a' tai 'valtiontuella laivastosta 31 päivän joulukuuta 2002 jälkeen poistettujen alusten kokonaiskoneteho' tarkoitetaan

valtiontuella laivastosta 1 päivän toukokuuta 2004 ja kW_n:n laskentapäivän välisenä aikana poistettujen alusten kokonaiskonetehoa;"

d) Lisätään 6 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Uusien jäsenvaltioiden osalta ilmaisulla 'kW₁₀₀' tai 'sellaisien yli 100 GT:n alusten kokonaiskoneteho, jotka on lisätty laivastoon 31 päivän joulukuuta 2002 jälkeen myönnettyllä valtiontuella' tarkoitetaan sellaisten yli 100 GT:n alusten kokonaiskonetehoa, jotka on lisätty laivastoon 1 päivän toukokuuta 2004 ja kW_n:n laskentapäivän välisenä aikana ja joiden osalta jäsenvaltio on tehnyt valtiontukea koskevan hallinnollisen päätöksen 30 päivän huhtikuuta 2004 jälkeen;"

e) Lisätään 11 alakohta seuraavasti:

"11. 11. 'uudet jäsenvaltiot' tarkoitetaan Tšekkiä, Viroa, Kyprosta, Latviaa, Liettuaa, Unkaria, Maltaa, Puolaa, Sloveniaa ja Slovakiaa"

2) Lisätään 6 a artikla seuraavasti:

"6 a artikla

Uusien jäsenvaltioiden laivastojen kalastuskapasiteetti 1 päivänä toukokuuta 2004

Uusien jäsenvaltioiden osalta jäljempänä olevan 7 a artiklan soveltamiseksi vetoisuutena (GT₀₄) ja konetehona (kW₀₄) ilmoitettu kalastuskapasiteetti 1 päivänä toukokuuta 2004 määritellään ottaen liitteen III mukaisesti huomioon ne alusten lisäämiset, jotka perustuvat asianomaisen jäsenvaltion 1 päivää toukokuuta 2001 ja 30 huhtikuuta 2004 välisenä aikana tekemään hallinnolliseen päätökseen ja jotka toteutetaan kolmen vuoden kuluessa hallinnollisen päätöksen tekopäivästä."

3) Lisätään 7 a artikla seuraavasti:

"7 a artikla

Laivastoon lisäysten ja laivastosta poistojen valvonta uusissa jäsenvaltioissa

1. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 13 artiklan noudattamiseksi kunkin uuden jäsenvaltion on varmistettava, että kalastuskapasiteetti vetoisuutena (GT_i) ilmaistuna on minä tahansa ajankohtana enintään yhtä suuri kuin 1 päivän toukokuuta 2004 kalastuskapasiteetti (GT₀₄), jota tarkistetaan:

a) vähentämällä:

i) valtiontuella 30 päivän huhtikuuta 2004 jälkeen laivastosta poistettavien alusten kokonaisvetoisuus (GT_a);

- ii) 35 prosenttia 30 päivän huhtikuuta 2004 jälkeen myönnettyllä valtiontuella laivastoon lisättävien yli 100 GT:n alusten kokonaisvetoisuudesta (GT_{100});

b) ja lisäämällä:

- i) asetuksen (EY) N:o 2371/2002 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti myönnetty kokonaisvetoisuuden lisäykset (GT_s);
- ii) laivaston uudelleenmittaamisen tulos ($\Delta(GT-GRT)$).

Kunkin uuden jäsenvaltion on varmistettava, että seuraavaa kaavaa noudatetaan:

$$GT_t \leq GT_{04} - GT_a - 0.35 GT_{100} + GT_s + \Delta(GT-GRT).$$

2. 2. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 13 artiklan noudattamiseksi kunkin uuden jäsenvaltion on varmistettava, että kalastuskapasiteetti konetehona (kW_t) ilmaistuna on minä tahansa ajankohtana enintään yhtä suuri kuin 1 päivän toukokuuta 2004 kalastuskapasiteetti (kW_{04}), jota tarkistetaan vähentämällä:

- a) valtiontuella 30 päivän huhtikuuta 2004 jälkeen laivastosta poistettavien alusten kokonaiskoneteho (kW_a);
- b) 35 prosenttia 30 päivän huhtikuuta 2004 jälkeen myönnettyllä valtiontuella laivastoon lisättävien yli 100 GT:n alusten kokonaiskonetehosta (kW_{100}).

Kunkin uuden jäsenvaltion on varmistettava, että seuraavaa kaavaa noudatetaan:

$$kW_t \leq kW_{04} - kW_a - 0.35 kW_{100}."$$

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

- 4) Lisätään liite III seuraavasti:

"LIITE III

SÄÄNNÖT VETOISUUTENA (GT_{04}) JA KONETEHONA (kW_{04}) ILMOITETUN KALASTUSKAPASITEETIN LASKEMISEKSI UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN OSALTA

Tässä liitteessä tarkoitetaan ilmaisulla:

- 1) ' GT_{FR} ': laivaston vetoisuutena ilmoitettua kalastuskapasiteettia liittymispäivänä yhteisön kalastusalusrekisterin perusteella laskettuna;
- 2) ' GT_1 ': niiden alusten kokonaisvetoisuutta, jotka on lisätty laivastoon 1 päivän toukokuuta 2001 ja 30 huhtikuuta 2004 välisenä aikana tehdyn hallinnollisen päätöksen perusteella;
- 3) ' kW_{FR} ': laivaston konetehona ilmoitettua kalastuskapasiteettia liittymispäivänä yhteisön kalastusalusrekisterin perusteella laskettuna;
- 4) ' kW_1 ': niiden alusten kokonaiskonetehoa, jotka on lisätty laivastoon 1 päivän toukokuuta 2001 ja 30 huhtikuuta 2004 välisenä aikana tehdyn hallinnollisen päätöksen perusteella; Edellä 6 a artiklassa määritelty laivaston vetoisuutena (GT_{04}) ja konetehona (kW_{04}) ilmoitettu kalastuskapasiteetti lasketaan seuraavan kaavan mukaisesti:

$$GT_{04} = GT_{FR} + GT_1$$

$$kW_{04} = kW_{FR} + kW_1"$$

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen voimaantulopäivänä ja edellyttäen, että liittymissopimus tulee voimaan.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 917/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
mehiläishoitoalalla toteutettavista toimista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 797/2004 sovel-**
tamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon mehiläishoitoalalla toteutettavista toimista 26 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 797/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

kokonaismenoarvion enimmäismäärää ei ylitetä. Jos ohjelman toteutuksessa turvaudutaan joustavuuteen, yhteisön rahoitusosuus voisi olla enintään 50 prosenttia kyseiselle jäsenvaltiolle todellisuudessa aiheutuneista menoista.

(1) Asetuksessa (EY) N:o 797/2004, joka korvaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1221/97 ⁽²⁾, vahvistetaan toimet, joilla pyritään parantamaan mehiläistuotteiden tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevia edellytyksiä. Selvyyden vuoksi olisi kumottava hunajan tuotannon ja kaupan pitämisen kehittämiseksi yhteisössä tarkoitettujen toimien soveltamista koskevista yleisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1221/97 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 20 päivänä marraskuuta 1997 annettu komission asetus (EY) N:o 2300/97 ⁽³⁾ ja korvattava se uudella asetuksella.

(2) Asetuksen (EY) N:o 797/2004 1 artiklassa säädetään, että jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön kansallisia mehiläishoito-ohjelmia. On tarpeen määrittää olennaiset osatekijät, joiden on oltava näissä ohjelmissa, ja määräaika tietojen toimittamiseksi komissiolle.

(3) Yhteisön rahoitusosuutta mehiläishoito-ohjelmissa on tarpeen rajoittaa ottaen huomioon yhteisön mehiläiskannan jakautuminen.

(4) Jäsenvaltioiden olisi tehtävä tämän asetuksen soveltamista koskevia tarkastuksia. Tarkastustoimenpiteistä olisi ilmoitettava komissiolle.

(5) Ohjelmia toteutettaessa olisi varmistettava mehiläishoito-ohjelmien toimien ja yhteisön muista politiikoista riippuvien toimien välinen johdonmukaisuus. Erityisesti olisi vältettävä tukien yhdistämisestä johtuvia liian suuria korvauksia ja kaikkia ristiriitaisuuksia toimien määrittelyssä.

(6) Tietyn joustavuuden mahdollistamiseksi ohjelman toteuttamisessa kullekin toimenpiteelle ilmoitetut rahoitusrajat voivat vaihdella tietyn prosenttimäärän verran, kunhan

(7) Jotta ohjelman toteutuksessa voitaisiin sallia enemmän joustavuutta, ohjelman toimia olisi voitava mukauttaa ohjelman toteutuksen aikana, kunhan mukautetut toimet vastaavat asetuksessa (EY) N:o 797/2004 tarkoitettuja toimia.

(8) Olisi annettava säännöt mehiläishoito-ohjelmien rahoitukseen sovellettavan maatalouden muuntokurssin vahvistamiseksi.

(9) Asetuksen (EY) N:o 797/2004 3 artiklassa säädetyn, mehiläishoitoalan rakennetta koskevan tutkimuksen toteuttamiseksi ja ajanmukaistamiseksi sopusointuisella tavalla olisi vahvistettava tutkimuksen sisältöä koskevat säännöt.

(10) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 797/2004 1 artiklassa tarkoitetuissa kansallisissa ohjelmissa, jäljempänä 'mehiläishoito-ohjelmat' on oltava erityisesti:

a) alan tilanteen kuvaus, jonka perusteella asetuksen (EY) N:o 797/2004 3 artiklassa säädettyyn tutkimukseen sisältyvät rakenteelliset tiedot voidaan ajanmukaistaa säännöllisesti;

b) mehiläishoito-ohjelman tavoitteet;

c) toimien yksityiskohtainen kuvaus ja tarvittaessa yksikkökinnat;

d) arvioitujen kustannukset ja varainhoitovuositait eritelty rahoitussuunnitelma sekä kansallisella että alueellisella tasolla;

⁽¹⁾ EUVL L 125, 28.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 173, 1.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 319, 21.11.1997, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1387/2003 (EUVL L 196, 2.8.2003, s. 22).

- e) viittaus sovellettaviin lakeihin, asetuksiin ja hallinnollisiin määräyksiin;
- f) luettelo niistä mehiläishoitoalan edustavista järjestöistä ja osuuskunnista, jotka laativat mehiläishoito-ohjelmat yhdessä jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kanssa;
- g) mehiläishoito-ohjelman täytäntöönpanon seuranta ja arviointia koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle mehiläishoito-ohjelmansa ennen ohjelman kattaman kolmivuotiskauden ensimmäisen vuoden 15 päivää huhtikuuta.

Vuoden 2004 osalta jäsenvaltioiden on kuitenkin toimitettava mehiläishoito-ohjelmansa viimeistään 15 päivänä toukokuuta 2004.

2. Mehiläishoito-ohjelman varainhoitovuodeksi vahvistetaan kunkin vuoden 16 päivän lokakuuta ja seuraavan vuoden 15 päivän lokakuuta välinen aika.

3. Mehiläishoito-ohjelmien kolmivuotiskauden kunkin vuoden toimien on oltava kokonaisuudessaan toteutettuja ennen seuraavan vuoden 31 päivää elokuuta. Niitä koskevat maksut on suoritettava varainhoitovuoden kuluessa.

3 artikla

Yhteisön rahoitusosuus mehiläishoito-ohjelmissa on kunkin jäsenvaltion osalta rajoitettu vastaamaan kyseisen jäsenvaltion tämän asetuksen liitteessä I mainittua osuutta yhteisön mehiläiskannasta.

Jos yksi tai useampi jäsenvaltio ei kuitenkaan toimita mehiläishoito-ohjelmiaan 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua määrää ajassa tai ei käytä tämän artiklan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua määrää kokonaan, muiden jäsenvaltioiden osuuksia voidaan lisätä suhteessa niiden omiin osuuksiin.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle yhdessä mehiläishoito-ohjelmien kanssa asiakirjat ohjelmiin liittyvistä tarkastuksista.

Tarkastusten tavoitteena on varmistaa, että esitettyjen mehiläishoito-ohjelmien mukaisesti käyttöön otettavien tukien myöntämisperusteita noudatetaan. Tarkastuksia on tehtävä hallinnon tasolla ja paikalla.

Maksajavirastojen on säilytettävä tarkastuksia koskevat riittävät todisteet.

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ennen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua päivämäärää luettelo neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1260/1999 ⁽¹⁾ säädettyjen tavoitteiden 1 ja 2 mukaisiin kansallisiin toimintaohjelmiin kirjatusta mehiläishoitoa koskevista toimista.

2. Samaan toimeen ei voida myöntää rahoitusta sekä asetuksen (EY) N:o 797/2004 että yhteisön jonkin muun tukijärjestelmän, erityisesti neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 ⁽²⁾ nojalla.

6 artikla

Kunkin toimen rahoitusrajat voivat nousta tai laskea enintään 20 prosenttia, kuitenkin niin ettei vuosittaisen kokonaismäärän enimmäismäärää ylitetä ja ettei yhteisön mehiläishoito-ohjelmien rahoitusosuus ylitä 50:tä prosenttia kyseiselle jäsenvaltiolle aiheutuneista menoista.

7 artikla

Mehiläishoito-ohjelmien toimia voidaan mukauttaa varainhoitovuoden kuluessa edellyttäen, että ne ovat edelleen asetuksen (EY) N:o 797/2004 2 artiklan mukaisia ja että ne hyväksytään saman asetuksen 5 artiklan mukaisesti.

8 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitettuun määrään sovellettava muunkurssi on se, joka on voimassa 1 päivänä toukokuuta sinä vuonna, jona mehiläishoito-ohjelma annettiin tiedoksi.

9 artikla

Asetuksen (EY) N:o 797/2004 3 artiklassa tarkoitettuun tutkimukseen on kuuluttava tämän asetuksen liitteessä II olevat osatekijät.

10 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 2300/97.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen ja ne luetaan liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Jäsenvaltio	Mehiläiskanta Mehiläispesien määrä
Belgia	100 000
Tanska	155 000
Saksa	893 000
Kreikka	1 380 000
Espanja	2 397 840
Ranska	1 150 000
Irlanti	20 000
Italia	1 100 000
Luxemburg	10 213
Alankomaat	80 000
Itävalta	336 139
Portugali	590 000
Suomi	47 000
Ruotsi	145 000
Yhdistynyt kuningaskunta	274 000
Yhteensä	8 678 192

LIITE II

Asetuksen 9 artiklassa tarkoitettu tutkimus mehiläishoitoalan rakenteesta**1. Perusrakenne**

Ammattihoitajien mehiläispesät:

Mehiläispesät yhteensä:

Ammattimaiset mehiläishoitajat (a):

Mehiläishoitajat yhteensä:

2. Kaupan pitämisen rakenne

Tuotanto (b): Suoramyynti kuluttajille

Suoramyynti vähittäiskauppiaille

Myynti pakkauskeskuksille/jälleenmyyjille

Myynti teollisuudelle

Tuonti: Myynti jälleenmyyjille/pakkauskeskuksille/teollisuudelle

Vienti:

3. Hinta**4. Tuotanto- ja pakkauskustannukset**

Kiinteät kulut:

Vaihtelevat kulut:

- Eriteltynä, jos mahdollista, erityisesti seuraavilta osin:
 - varroapunkin aiheuttaman taudin torjunta
 - talviruokinta
 - pakkaukset (astiat)
 - siirtohoito.

5. Hunajan laatu

Erityisluonne: Neuvoston asetus (ETY) N:o 2082/92 ⁽¹⁾

Suojattu alkuperänimitys (SAN): Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/92 ⁽²⁾

Suojattu maantieteellinen merkintä (SMM): Asetus (ETY) N:o 2081/92.

Selitykset:

- (a) Ammattimainen mehiläishoitaja on henkilö, jolla on tuotannossa vähintään 150 mehiläispesää.
- (b) Ilmoittakaa tarvittaessa hunajalaatu ja tilan koko.

⁽¹⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 9.

⁽²⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1.

LIITE III

Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 2300/97	Tämä aset
1 artikla	1 artikla
2 artiklan 1 kohta	2 artiklan 1 kohta
	2 artiklan 2 kohta
2 artiklan 2 kohta	2 artiklan 3 kohta
3 artikla	3 artikla
4 artiklan 1 kohta	4 artiklan ensimmäinen ja toinen kohta
4 artiklan 2 kohta	5 artiklan 1 kohta
4 artiklan 3 kohta	5 artiklan 2 kohta
4 a artikla	6 artikla
	7 artikla
5 artikla	8 artikla
6 artikla	9 artikla
	10 artikla
7 artikla	11 artikla
Liite I	Liite I
Liite II	Liite II
–	Liite III

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 918/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,**

maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevista siirtymäsäännöksistä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 41 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(4) Uusien jäsenvaltioiden hakemusten komissiolle toimittamisen helpottamiseksi ja asianomaisten alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen suojan säilymisen varmistamiseksi olisi säädettävä, että kansallinen suoja, joka kyseisillä nimityksillä ja merkinnöillä on 30 päivänä huhtikuuta 2004, säilyy kunnes asetuksen (ETY) N:o 2081/92 6 artiklan mukainen päätös tehdään, jos komissiolle on jätetty kyseisen asetuksen mukainen rekisteröintihakemus ennen 31 päivää lokakuuta 2004.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maantieteellisiä merkintöjä ja alkuperänimityksiä käsittelevän sääntelykomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

(1) Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2081/92 ⁽¹⁾ otetaan käyttöön alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen suojaa koskeva yhteisön järjestelmä ja perustetaan alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen yhteisön rekisteri.

(2) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 5 artiklan 5 kohdassa säädetään, että jäsenvaltiot voivat vahvistaa alkuperänimityksille ja maantieteellisille merkinnöille siirtymävaiheen kansallisen suojan asianomaisten nimitysten ja merkintöjen rekisteröintihakemuksen toimittamispäivästä alkaen. Jos nimitystä tai merkintää ei ole rekisteröity yhteisössä, tällaisesta kansallisesta suojasta aiheutuvat seuraukset ovat yksinomaan asianomaisten jäsenvaltioiden vastuulla.

(3) Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian, jäljempänä 'uudet jäsenvaltiot', liittyttyä Euroopan unioniin niiden alkuperänimitykset ja maantieteelliset merkinnät voidaan rekisteröidä asetuksen (ETY) N:o 2081/92 5 artiklan mukaisesti ja suojata yhteisön tasolla kyseisen asetuksen 13 artiklan mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

1 artikla

Kansallinen suoja, joka Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian alkuperänimityksillä ja maantieteellisillä merkinnöillä on 30 päivänä huhtikuuta 2004, säilyy 31 päivään lokakuuta 2004.

Jos komissiolle on jätetty asetuksen (EY) N:o 2081/92 mukainen rekisteröintihakemus ennen 31 päivää lokakuuta 2004, kyseinen suoja säilyy, kunnes mainitun asetuksen 6 artiklan mukainen päätös tehdään.

Jos nimitystä tai merkintää ei ole rekisteröity yhteisössä, tällaisesta suojasta aiheutuvat seuraukset ovat yksinomaan asianomaisten jäsenvaltioiden vastuulla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2004 sillä edellytyksellä, että Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimus tulee voimaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 919/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****AKT-pöytäkirjan ja Intia-sopimuksen mukaisesti tuotavan ruokosokerin toimitusvelvollisuuden
alaisten määrien muuttamisesta toimitusjaksolle 2003/2004**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 22 artiklan 2 kohdan sekä 39 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 737/2004⁽²⁾ muutetaan AKT-pöytäkirjan ja Intia-sopimuksen mukaisesti tuotavan ruokosokerin toimitusvelvollisuuden alaisia, komission asetuksessa (EY) N:o 443/2004⁽³⁾ vahvistettuja määriä toimitusjaksolle 2003/2004.
- (2) Eräissä tariffikiintiöissä tai etuuskohtelusopimusten mukaisesti tapahtuvaa ruokosokerin tuontia koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä markkinointivuosiksi 2003/2004, 2004/2005 ja 2005/2006 sekä asetusten (EY) N:o 1464/95 ja (EY) N:o 779/96 muuttamisesta 30 päivänä kesäkuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1159/2003⁽⁴⁾ 9 artiklan 2 kohdassa säädetään, että komissio voi jäsenvaltion tai viejamaan hakemuksesta ja asianmukaisesti perusteltujen erityistaustusten ratkaisemiseksi muuttaa asetuksen (EY) N:o 1159/2003 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti määritettyjä toimitusvelvollisuuden alaisia määriä.
- (3) Mauritiuksen tasavalta on jättänyt hakemuksen Mauritiusta koskevien toimitusvelvollisuuden alaisten määrien siirtämiseksi toimitusjaksojen 2003/2004 ja 2004/2005 välillä, koska eräs todistuksenhaltija on kadottanut 5 päivänä maaliskuuta 2004 25 376 tonnille etuuskohteluun oikeutettua sokeria myönnetyn vientitodistuksen ja koska samalle todistuksenhaltijalle on myönnetty tilalle toinen todistus. Tuontitodistusten myöntämisestä ruokosokerille tietyissä tariffikiintiöissä ja tiettyjen etuuskohtelusopimusten mukaisesti 6 päivänä huhtikuuta 2004 annetun asetuksen (EY) N:o 647/2004⁽⁵⁾ hyväksymisen

jälkeen tämä tilanne on johtanut Mauritiuksesta peräisin olevan sokerintuonnin keskeyttämiseen, koska todistushakemuksissa olevat määrät ylittävät kyseisen toimitusvelvollisuuden alaisen määrän toimitusjaksolla 2003/2004.

- (4) Jotta sokeria koskevassa AKT-pöytäkirjassa nro 3⁽⁶⁾ määrättyjä velvollisuuksia voidaan noudattaa toimitusjaksolla 2003/2004, olisi muutettava Mauritiukselle toimitusjaksolle 2003/2004 vahvistettua toimitusvelvollisuuden alaista määrää.
- (5) Mauritiusta koskevan toimitusvelvollisuuden alaisen etuuskohteluun oikeutetun sokerin 25 376 tonnin määrän siirtäminen toimitusjaksolta 2004/2005 vastaavalle määrälle toimitusjaksolla 2003/2004 ei aiheuta asetuksen (EY) N:o 1260/2001 39 artiklassa tarkoitetun hankintajärjestelmän häiriötä, ja siirretty määrä kirjataan toimitusjaksolle 2004/2005 jos varmistutaan siitä, että kadonnutta todistusta ei ole tosiasiallisesti käytetty.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 737/2004 liitteessä vahvistetut valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistujen, CN-koodiin 1701 kuuluvien tuotteiden AKT-pöytäkirjan ja Intia-sopimuksen allekirjoittajamaista peräisin olevan tuonnin toimitusvelvollisuuden alaiset määrät toimitusjaksolle 2003/2004 kunkin asianomaisen viejamaan osalta, ja esitetään ne tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 116, 22.4.2004, s. 3.

⁽³⁾ EUVL L 72, 11.3.2004, s. 3.

⁽⁴⁾ EUVL L 162, 1.7.2003, s. 52.

⁽⁵⁾ EUVL L 102, 7.4.2004, s. 45.

⁽⁶⁾ EYVL L 317, 15.12.2000, s. 3.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

AKT-pöytäkirjan ja Intia-sopimuksen allekirjoittajamaista peräisin olevan etuuskohteluun oikeutetun sokerin tuontia koskevat toimitusvelvollisuuden alaiset määrät toimitusjaksolle 2003/2004 valkoisen sokerin ekvivalentina ilmaistuina

AKT-pöytäkirjan ja Intia-sopimuksen allekirjoittajamaat	Toimitusvelvollisuudet 2003/2004
Barbados	50 641,21
Belize	38 977,79
Kongo	10 186,10
Norsunluurannikko	10 186,10
Fidži	161 123,25
Guyana	153 799,11
Intia	10 000,00
Jamaika	118 695,13
Kenia	0,00
Madagaskar	18 815,50
Malawi	20 564,84
Mauritius	509 654,72
Uganda	0,00
Saint Kitts ja Nevis	8 804,51
Suriname	0,00
Swazimaa	111 298,16
Tansania	10 189,35
Trinidad ja Tobago	42 054,47
Sambia	0,00
Zimbabwe	36 658,00
Yhteensä	1 311 648,24

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 920/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,**

lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2529/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä palkkiojärjestelmien osalta sekä asetuksen (EY) N:o 2419/2001 muuttamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2550/2001 mukauttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 57 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetukseen (EY) N:o 2550/2001 ⁽¹⁾ on tarpeen tehdä tiettyjä teknisiä mukautuksia Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian (jäljempänä "uudet jäsenvaltiot") liittymisen vuoksi.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2550/2001 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, että kunkin jäsenvaltion on vahvistettava lammas- ja vuohipalkkiohakemusten jättämistä koskeva määräaika. Koska uusien jäsenvaltioiden liittymispäivä on 1 päivä toukokuuta 2004, on syytä sallia, että uudet jäsenvaltiot vahvistavat vuodeksi 2004 palkkiohakemusten jättämistä koskevan erityisaikataulun, ja on myös mukautettava ilmoituksia.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2550/2001 liite I olisi muutettava Kyproksen, Slovenian ja Slovakian vuohien huomioon ottamiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2550/2001 seuraavasti:

a) Lisätään 2 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Malta ja Slovenia voivat vahvistaa vuodeksi 2004 aikaisintaan vuoden 2003 liittymissopimuksen voimaantulopäivänä alkavan jakson, joka päättyy viimeistään 31 päivää myöhemmin."

b) Lisätään 18 artiklaan toinen kohta seuraavasti:

"Ensimmäisessä alakohdassa säädetty tiedot on Maltan ja Slovenian osalta toimitettava ennen 30 päivää elokuuta 2004."

c) Korvataan asetuksen (EY) N:o 2550/2001 liite I tämän asetuksen liitteellä I.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen voimaantulopäivänä ja edellyttäen, että liittymissopimus tulee voimaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 341, 22.12.2001, s. 105. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2307/2003 (EUVL L 342, 30.12.2003, s. 11).

LIITE

"LIITE I

Alueet, joilla vuohipalkkiota voidaan maksaa

1. Saksa: kaikki asetuksen (EY) N:o 1257/1999 18 artiklassa tarkoitetut vuoristoalueet
 2. Kreikka: koko maa
 3. Espanja: autonomiset alueet Andalusia, Aragonia, Baleaarit, Kastilia-La Mancha, Kastilia ja León, Katalonia, Extremadura, Galicia (Coruñan ja Lugon provinsseja lukuun ottamatta), Madrid, Murcia, La Rioja, Comunidad Valenciana ja Kanariansaaret sekä kaikki kyseisten alueiden ulkopuolella sijaitsevat asetuksen (EY) N:o 1257/1999 18 artiklassa tarkoitetut vuoristoalueet
 4. Ranska: Korsika, merentakaiset departementit ja kaikki kyseisen alueen ulkopuolella sijaitsevat asetuksen (EY) N:o 1257/1999 18 artiklassa tarkoitetut vuoristoalueet
 5. Italia: Lazio, Abruzzo, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sisilia ja Sardinia sekä kaikki kyseisten alueiden ulkopuolella sijaitsevat asetuksen (EY) N:o 1257/1999 18 artiklassa tarkoitetut vuoristoalueet
 6. Kypros: koko maa
 7. Itävalta: kaikki asetuksen (EY) N:o 1257/1999 18 artiklassa tarkoitetut vuoristoalueet
 8. Portugali: koko maa Azoreita lukuun ottamatta
 9. Slovenia: koko maa
 10. Slovakia: kaikki asetuksen (EY) N:o 1257/1999 18 artiklassa tarkoitetut vuoristoalueet"
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 921/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,**

asetusten (ETY) N:o 2191/81, (ETY) N:o 429/90 ja (EY) N:o 2571/97 muuttamisesta raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveys säännöistä annetun neuvoston direktiivin 92/46/ETY vaatimusten huomioon ottamiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 ja 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voittoa tavoittelemattomien laitosten ja yhteisöjen voin ostamiselle myönnettävästä tuesta 31 päivänä heinäkuuta 1981 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2191/81⁽²⁾ 1 artiklan 3 kohdassa määritellään kyseisen asetuksen mukaisesti tukikelpoinen voi.
- (2) Yhteisössä suoraan kulutukseen tarkoitettulle voiöljylle tarjouskilpailulla myönnettävästä tuesta 20 päivänä helmikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 429/90⁽³⁾ 1 artiklassa määritellään kyseisen asetuksen mukaisesti tukikelpoinen voiöljy.
- (3) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoria-tuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97⁽⁴⁾ 1 artiklassa määritellään voi, voiöljy ja kerma, joille voidaan myöntää tukea, kun niitä käytetään kyseisen asetuksen mukaisiin toimenpiteisiin oikeutettuihin tuotteisiin.
- (4) Sen varmistamiseksi, että tukea myönnetään ainoastaan korkeatasoisen terveyden suojelun tarjoaville tuotteille, asetuksissa (ETY) N:o 2191/81, (ETY) N:o 429/90 ja (EY) N:o 2571/97 tarkoitettujen voin, voiöljyn ja kerman olisi täytettävä neuvoston direktiivin 92/46/ETY⁽⁵⁾ vaatimukset; niiden on erityisesti oltava valmistettuja hyväksytyssä laitoksessa ja vastattava kyseisen direktiivin liitteessä C olevan IV luvun A kohdassa vahvistettuja terveystarkintavaatimuksia.

(5) Asetukset (ETY) N:o 2191/81, (ETY) N:o 429/90 ja (EY) N:o 2571/97 olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.

(6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2191/81 1 artiklan 3 kohdan b alakohdan ensimmäinen luettelukohta seuraavasti:

”— voille:

i) joka vastaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999^(*) 6 artiklan 3 kohdan edellytyksiä ja komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999^(**) liitteessä V tarkoitettua kansallista laatuluokkaa valmistavassa jäsenvaltiossa ja jossa on vastaavat pakkausmerkinnät,

ii) täyttää neuvoston direktiivin 92/46/ETY^(***) vaatimukset erityisesti hyväksytyssä laitoksessa valmistamisen ja kyseisen direktiivin liitteessä C olevan IV luvun A kohdassa tarkoitettujen terveystarkintavaatimusten noudattamisen osalta;

(*) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

(**) EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

(***) EYVL L 268, 14.9.1992, s. 1.”

2 artikla

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 429/90 1 artiklan 1 kohtaan virke seuraavasti:

”Sen on täytettävä neuvoston direktiivin 92/46/ETY^(*) vaatimukset erityisesti hyväksytyssä laitoksessa valmistamisen ja kyseisen direktiivin liitteessä C olevan IV luvun A kohdassa tarkoitettujen terveystarkintavaatimusten noudattamisen osalta.

(*) EYVL L 268, 14.9.1992, s. 1.”

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 213, 1.8.1981, s. 20. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1565/2001 (EYVL L 208, 1.8.2001, s. 15).

⁽³⁾ EYVL L 45, 21.2.1990, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 124/1999 (EYVL L 16, 21.1.1999, s. 19).

⁽⁴⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 186/2004.

⁽⁵⁾ EYVL L 268, 14.9.1992. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

3 artikla

vaatimukset erityisesti hyväksytyssä laitoksessa valmistamisen ja kyseisen direktiivin liitteessä C olevan IV luvun A kohdassa tarkoitettujen terveystarkintävaatimusten noudattamisen osalta.

Lisätään asetuksen (EY) N:o 2571/97 1 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

(*) EYVL L 268, 14.9.1992, s. 1.”

4 artikla

”Edellä a, b ja c alakohdassa tarkoitettun voin, voiöljyn ja kerman on täytettävä neuvoston direktiivin 92/46/ETY (*)

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 922/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,**

**neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä
eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun
rasvattoman maitojauheen myynnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2799/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan,

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2799/1999 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

”1. Tuen määräksi vahvistetaan:

- (1) Komission asetuksen (EY) N:o 2799/1999 ⁽²⁾ 7 artiklan 1 kohdassa vahvistetaan eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen määrä ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1255/1999 11 artiklan 2 kohdassa säädetyt tekijät. Rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tarjontatilanteen kehittyminen huomioon ottaen tuen määrää olisi alennettava.
- (2) Asetus (EY) N:o 2799/1999 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (3) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

- a) 4,57 euroa 100 kilogrammalta rasvatonta maitoa, jonka rasvattoman kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus on vähintään 35,6 prosenttia,
- b) 4,04 euroa 100 kilogrammalta rasvatonta maitoa, jonka rasvattoman kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus on vähintään 31,4 prosenttia, mutta alle 35,6 prosenttia,
- c) 56,60 euroa 100 kilogrammalta rasvatonta maitojauhetta, jonka rasvattoman kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus on vähintään 35,6 prosenttia,
- d) 49,92 euroa 100 kilogrammalta rasvatonta maitojauhetta, jonka rasvattoman kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus on vähintään 31,4 prosenttia, mutta alle 35,6 prosenttia.”

2 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 340, 31.12.1999, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2132/2003 (EUVL L 320, 5.12.2003, s. 4).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 923/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
tuontitodistusten myöntämisestä ruokosokerille tietyissä tariffikiintiöissä ja tiettyjen etuuskohtelu-
sopimusten mukaisesti**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96 ⁽²⁾,

ottaa huomioon eräissä tariffikiintiöissä tai etuuskohtelusopimusten mukaisesti tapahtuvaa ruokosokerin tuontia koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä markkinointivuosi 2003/2004, 2004/2005 ja 2005/2006 sekä asetusten (EY) N:o 1464/95 ja (EY) N:o 779/96 muuttamisesta 30 päivänä kesäkuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1159/2003 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 9 artiklassa säädetään yksityiskohtaisista säännöistä, jotka koskevat valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistujen, CN-koodiin 1701 kuuluvien tuotteiden AKT-pöytäkirjan ja Intia-sopimuksen allekirjoittajamaista peräisin olevan tuonnin tullivapaiden toimitusvelvoitteiden määrittämistä.

- (2) AKT-pöytäkirjan ja Intia-sopimuksen mukaisesti tuotavan ruokosokerin toimitusvelvollisuuden alaisten määrien muuttamisesta toimitusjaksolle 2003/2004 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 919/2004 ⁽⁴⁾ Mauritiuksen toimitusvelvollisuus vahvistetaan suuremmaksi kuin toimitusjaksolle 2003/2004 jo jätettyjen tuontitodistushakemusten kokonaismäärä.
- (3) Toimitusjaksolle 2003/2004 jätettyjen Malawia koskevien tuontitodistushakemusten tarkastus on osoittanut, että Malawista peräisin olevan ruokosokerin toimitusvelvollisuuden alaisia määriä on vielä käytettävissä.
- (4) Näissä olosuhteissa ja selkeyden vuoksi on suotavaa ilmoittaa, että kyseistä toimitusjaksoa koskevia Mauritiuksen ja Malawin toimitusvelvollisuuden alaisia enimmäismääriä ei ole vielä täytetty,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tuontitodistukset, joita on haettu asetuksen (EY) N:o 1159/2003 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti 19 päivän ja 23 päivän huhtikuuta 2004 välisenä aikana, myönnetään tämän asetuksen liitteessä mainittujen määrien rajoissa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 162, 1.7.2003, s. 25.

⁽⁴⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 90.

LIITE

Etuuskohteluun oikeutettu AKT—Intia-sokeri

Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 II osasto

Markkinointivuosi 2003/2004

Maa	Haetuista määristä myönnettävä osuus viikolla 19—23 päivänä huhtikuuta 2004	Raja
Barbados	100	
Belize	0	Täynnä
Kongo	0	Täynnä
Fidžisaaret	100	
Guyana	100	
Intia	0	Täynnä
Norsunluurannikko	100	
Jamaika	100	
Kenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	
Mauritius	0	
Saint Kitts ja Nevis	100	
Swazimaa	100	
Tansania	100	
Trinidad ja Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	0	Täynnä

Erityiseen etuuskohteluun oikeutettu sokeri

Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 III osasto

Markkinointivuosi 2003/2004

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 39 artiklassa mainituille jäsenvaltioille Sloveniaa lukuun ottamatta avattu kiintiö

Maa	Haetuista määristä myönnettävä osuus viikolla 19—23 päivänä huhtikuuta 2004	Raja
Intia	100	
AKT	100	

Erityiseen etuuskohteluun oikeutettu sokeri

Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 III osasto

Markkinointivuosi 2003/2004

Slovenialle avattu kiintiö

Maa	Haetuista määristä myönnettävä osuus viikolla 19—23 päivänä huhtikuuta 2004	Raja
AKT	100	

CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri**Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 IV osasto****Markkinointivuosi 2003/2004**

Maa	Haetuista määristä myönnettävä osuus viikolla 19—23 päivänä huhtikuuta 2004	Raja
Brasilia	0	Täynnä
Kuuba	100	
Muut kolmannet maat	0	Täynnä

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 924/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista
annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista ja asetuksen (EY) N:o 2465/96 kumoamisesta 7 päivänä heinäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 2204/2003 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan b kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liitteessä IV luetellaan entiseen presidenttiin Saddam Husseinin yhteydessä olevat luonnolliset ja oikeushenkilöt, elimet ja yhteisöt, joita varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen kyseisen asetuksen perusteella koskee.
- (2) YK:n turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 7 päivänä huhtikuuta 2004 muuttaa luetteloa Saddam Husseinista ja Irakin entisen hallinnon muista ylemmistä virkamiehistä, kyseisten henkilöiden perheenjäsenistä

sekä kyseisten henkilöiden tai heidän puolestaan tai heidän johdollaan toimivien henkilöiden omistamista tai valvonnassa olevista yhteisöistä, joita varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee. Tämän vuoksi liitettä IV olisi muutettava vastaavasti.

- (3) Tämän asetuksen on tultava voimaan heti, jotta siinä mainitut toimenpiteet olisivat tehokkaita,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liite IV tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta
Christopher PATTEN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 169, 8.7.2003, s. 6.

⁽²⁾ EUVL L 330, 18.12.2003, s. 7.

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liite IV seuraavasti:

Lisätään seuraavat luonnolliset henkilöt:

- 1) Sajida Khayrallah Tilfah. Syntymäaika: 1937. Syntymäpaikka: Al-Awja, Tikrin lähellä, Irak. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Muita tietoja: Saddam Husseinin virallisesti tunnustettu vaimo ja tämän lapsista viiden, muun muassa Qusay Saddam Husseinin ja Uday Saddam Husseinin, äiti.
 - 2) Raghad Saddam Hussein Al-Tikriti. Syntymäaika: 1967. Syntymäpaikka: Irak. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Amman, Jordan. Muita tietoja: Sajida Khayrallah Tilfahin ja Saddam Husseinin tytär.
 - 3) Rana Saddam Hussein Al-Tikriti. Syntymäaika: 1969. Syntymäpaikka: Irak. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Amman, Jordan. Muita tietoja: Sajida Khayrallah Tilfahin ja Saddam Husseinin tytär.
 - 4) Hala Saddam Hussein Al-Tikriti. Syntymäaika: 1972. Syntymäpaikka: Irak. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Muita tietoja: Sajida Khayrallah Tilfahin ja Saddam Husseinin tytär.
 - 5) Samira Shahbandar (alias Chadian) Syntymäaika: 1946. Syntymäpaikka: Bagdad, Irak. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Muita tietoja: Saddam Husseinin toinen vaimo ja tämän kolmannen pojan äiti.
 - 6) Ali Saddam Hussein Al-Tikriti (alias Hassan). Syntymäaika: 1980 tai 1983. Syntymäpaikka: Irak. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Muita tietoja: Samira Shahbandarin ja Saddam Husseinin poika.
 - 7) Mohammad Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Syntymäaika: 2. marraskuuta 1972. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Geneve, Sveitsi. Muita tietoja: Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikritin lapsi.
 - 8) Saja Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Syntymäaika: 1. tammikuuta 1978. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Geneve, Sveitsi. Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikritin lapsi.
 - 9) Ali Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Syntymäaika: 18. huhtikuuta 1981. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Geneve, Sveitsi. Muita tietoja: Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikritin lapsi.
 - 10) Noor Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Syntymäaika: 2. marraskuuta 1983. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Geneve, Sveitsi. Muita tietoja: Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikritin lapsi.
 - 11) Khawla Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Syntymäaika: 3. joulukuuta 1986. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Geneve, Sveitsi. Muita tietoja: Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikritin lapsi.
 - 12) Thoraya Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Syntymäaika: 19. joulukuuta 1980 tai 19. tammikuuta 1980. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Irak. Muita tietoja: Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikritin lapsi.
 - 13) Jawhar Majid Al-Duri. Syntymäaika: noin vuonna 1942, Al-Dur, Irak. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Irak. Muita tietoja: Izzat Ibrahim Al-Durin vaimo.
 - 14) Sundus Abd Al-Ghafur. Syntymäaika: noin vuonna 1967, Kirkuk, Irak. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Irak. Muita tietoja: Izzat Ibrahim Al-Durin vaimo.
 - 15) Nidal Al-Rabi'i. Syntymäaika: noin vuonna 1965. Syntymäpaikka: Al-Dur, Irak. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Irak. Muita tietoja: Izzat Ibrahim Al-Durin vaimo.
 - 16) Intissar Al-Ubaydi. Syntymäaika: noin vuonna 1974. Kansalaisuus: Irakin kansalainen. Osoite: Irak. Muita tietoja: Izzat Ibrahim Al-Durin vaimo.
-

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 925/2004,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,****riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinanoteerausten tai -hintojen sekä kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 4 kohdan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoilla vallitseva riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuus- ja hintatilanne ja sen kehitysnäkymät sekä toisaalta riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintatilanne ja sen kehitysnäkymät maailmanmarkkinoilla. Saman artiklan mukaisesti on myös tärkeää turvata riisimarkkinoiden tasapaino ja hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys sekä lisäksi ottaa huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla sekä perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehtyjen sopimusten rajoitteet.
- (3) Komission asetuksessa (ETY) N:o 1361/76 ⁽²⁾ vahvistetaan rikkoutuneiden riisinjyvien sallittu enimmäismäärä riisissä, jolle vientituki vahvistetaan, sekä määritetään vähennysprosentti, jota kyseiseen tukeen on sovellettava silloin, kun rikkoutuneiden riisinjyvien suhteellinen osuus vietävässä riisissä on kyseistä enimmäismäärää suurempi.
- (4) 4 100 tonnia riisiä on mahdollista viedä tiettyihin määräpaikkoihin. On aiheellista käyttää komission asetuksen (EY) N:o 1342/2003 ⁽³⁾, 8 artiklan 3 kohdassa säädettyä menettelyä. Tämä menettely olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 5 kohdassa määritellään riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.

- (6) Maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää tiettyjen tuotteiden tuki niiden määräpaikan mukaan.
- (7) Tietyillä markkinoilla vallitsevan pakatun pitkäjyväisen riisin kysynnän huomioon ottamiseksi olisi säädettävä erityisen tuen vahvistamisesta kyseiselle tuotteelle.
- (8) Tuki on vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (9) Kyseisten yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisimarkkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintanoteerauksiin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (10) Yhteisön sitoumuksista Maailman kauppajärjestössä johtuvien määrällisten rajoitusten hallinnon mukaisesti on keskeytettävä sellaisten vientitodistusten myöntäminen, joihin liittyy vientituki.
- (11) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, mainitun artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Lukuun ottamatta liitteessä mainittua 4 100 tonnin määrää keskeytetään sellaisten vientitodistusten myöntäminen, joihin liittyy tuen ennakkovahvistus.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 (EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ EYVL L 154, 15.6.1976, s. 11.

⁽³⁾ EUVL L 189, 29.7.2003, s. 12.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

riisin ja rikkoutuneiden riisinyyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä ⁽¹⁾	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä ⁽¹⁾
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	26	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	32
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	26	064 ja 066	EUR/t	59	
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	26	A97	EUR/t	39	
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9100	021 ja 023	EUR/t	39
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	26	064 ja 066	EUR/t	59	
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	26	1006 30 67 9900	064 ja 066	EUR/t	59
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	26	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	32
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—	R02	EUR/t	39	
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	26	R03	EUR/t	44	
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	26	064 ja 066	EUR/t	59	
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	26	A97	EUR/t	39	
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	021 ja 023	EUR/t	39	
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	26	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	32
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	26	A97	EUR/t	39	
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	26	064 ja 066	EUR/t	59	
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	32
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	32	R02	EUR/t	39	
	R02	EUR/t	39	R03	EUR/t	44	
	R03	EUR/t	44	064 ja 066	EUR/t	59	
	064 ja 066	EUR/t	59	A97	EUR/t	39	
	A97	EUR/t	39	021 ja 023	EUR/t	39	
1006 30 61 9900	021 ja 023	EUR/t	39	1006 30 94 9900	021 ja 023	EUR/t	39
	R01	EUR/t	32	R01	EUR/t	32	
	A97	EUR/t	39	A97	EUR/t	39	
1006 30 63 9100	064 ja 066	EUR/t	59	1006 30 96 9100	064 ja 066	EUR/t	59
	R01	EUR/t	32	R01	EUR/t	32	
	R02	EUR/t	39	R02	EUR/t	39	
	R03	EUR/t	44	R03	EUR/t	44	
	064 ja 066	EUR/t	59	064 ja 066	EUR/t	59	
	A97	EUR/t	39	A97	EUR/t	39	
1006 30 63 9900	021 ja 023	EUR/t	39	021 ja 023	EUR/t	39	
	R01	EUR/t	32	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	32
	064 ja 066	EUR/t	59	A97	EUR/t	39	
	A97	EUR/t	39	064 ja 066	EUR/t	59	
1006 30 65 9100	R01	EUR/t	32	1006 30 98 9100	021 ja 023	EUR/t	39
	R02	EUR/t	39	1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
	R03	EUR/t	44	1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
	064 ja 066	EUR/t	59				
	A97	EUR/t	39				
	021 ja 023	EUR/t	39				

⁽¹⁾ Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 3 kohdassa vahvistettua menettelyä sovelletaan tämän asetuksen mukaisesti haettuihin todistuksiin seuraavien määrien osalta määräraipan mukaan:

Määräpaikat R1: 1 000 tonnia,
Määräpaikat R02 ja R03: 2 000 tonnia,
Määräpaikat 021 ja 023: 300 tonnia,
Määräpaikat 064 ja 066: 500 tonnia,
Määräpaikat A97: 300 tonnia.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräraippakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräraippakojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräraippakoiksi on määritelty seuraavat:

R01 Sveitsi, Liechtenstein ja Livignon ja Campione d'Italian kuntien alueet.

R02 Marokko, Algeria, Tunisia, Malta, Egypti, Israel, Libanon, Libya, Syyria, entinen Espanjan Sahara, Jordania, Irak, Iran, Jemen, Kuwait, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabia, Eritrea, Länsiranta ja Gazan alue, Norja, Färösaaret, Islanti, Venäjä, Valko-Venäjä, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Serbia ja Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Albania, Bulgaria, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia.

R03 Kolumbia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentiina, Uruguay, Paraguay, Brasilia, Venezuela, Kanada, Meksiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Kuuba, Bermuda, Etelä-Afrikka, Australia, Uusi-Seelanti, Hongkong EHA, Singapore, A40, ei kuitenkaan Alankomaiden Antillit, Aruba, Turks- ja Caicossaaret, A11, ei kuitenkaan Surinam, Guyana, Madagaskar.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 926/2004,
annettu 26 päivänä huhtikuuta 2004,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ^(¹), ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 säädetään yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön tai joissa siihen lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) Jollei muuta johdu yhteisössä voimassa olevista toimenpiteistä, jotka liittyvät tekstiilituotteiden kaksinkertaiseen tarkastukseen ja yhteisön valvontaan etu- ja jälkikäteen yhteisöön tuonnin, on asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn

nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, voi haltija edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ^(²), 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti, 60 päivän ajan.

- (5) Tullikoodeksikomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara on luokiteltava sarakkeessa 2 mainittuun yhdistetyn nimikkeistön koodiin.

2 artikla

Jollei muuta johdu yhteisössä voimassa olevista toimenpiteistä, jotka liittyvät tekstiilituotteiden kaksinkertaiseen tarkastukseen ja yhteisön valvontaan etu- ja jälkikäteen yhteisöön tuonnin, voidaan jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä 60 päivän ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2344/2003 (EYVL L 346, 31.12.2003, s. 38).

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymissopimuksella.

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu CN-koodi	Perusteet
(1)	(2)	(3)
1. Lenkin muotoinen sovitettu tavara, joka on tehty elastisesta pyöröneuloksesta (teko-kuitua), johon on yhdistetty kumilankaa. (hiuslenkki) (ks. valokuva nro 629) (*)	6117 80 10	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, XI jakson 7 huomautuksen f alakohdan ja 10 huomautuksen sekä CN-koodien 6117, 6117 80 ja 6117 80 10 nimiketektien mukaisesti. Kyseinen tavara on tekstiiliainetta ja samoin kuin Esimerkiksi, hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, solmiot ja solmiohuivit kyseisen tavaran voidaan katsoa olevan sovitettu vaatetustarvike. Luokittelu nimikkeeseen 96.15 ei ole mahdollista, koska kyseisen nimikkeen tavarat on tavallisesti valmistettu muovista, norsunluusta, luusta, sarvesta, kilpikonnankuoresta, metallista yms. Ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 9615, 3 kohta. Lisäksi XI jakson 10 huomautuksessa on erikseen mainittu, että kimmoiset tuotteet, joissa on tekstiiliainetta yhdistettynä kumilankoihin, luokitellaan XI jaksoon.
2. Lenkin muotoon ommeltu sovitettu tavara, joka koostuu kudotulla tekstiilikankaalla (teko-kuitua) kokonaan peitetystä joustavasta nauhasta. (hiuslenkki) (ks. valokuva nro 630) (*)	6217 10 00	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, XI jakson 7 huomautuksen e alakohdan sekä CN-koodien 6217 ja 6217 10 00 nimiketektien mukaisesti. Kyseinen tavara on tekstiiliainetta ja samoin kuin esim. hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, solmiot ja solmiohuivit kyseisen tavaran voidaan katsoa olevan sovitettu vaatetustarvike, tässä tapauksessa muualle kuulumattomat. Luokittelu nimikkeeseen 9615 ei ole mahdollista, koska kyseisen nimikkeen tavarat on tavallisesti valmistettu muovista, norsunluusta, luusta, sarvesta, kilpikonnankuoresta, metallista yms. Ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 9615, 3 kohta.

(*) Valokuva on ainoastaan ohjeellinen.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 927/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellet-
tavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽²⁾, 1 artiklassa tarkoitetut tekijät.
- (3) Vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava viljamäärä. Nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.

- (4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa. Sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruiseksi.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruiseksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EYVL L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EYVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

LIITE

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1005 90 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä, jos tuote sisältää puristettua jauhoa.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelly komission asetuksessa (EY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1) sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 928/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
maltaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo, että

- (1) asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,
- (2) tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽²⁾, 1 artiklassa tarkoitetut tekijät,
- (3) maltaisiin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava viljamäärä; nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95,

- (4) maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan,
- (5) tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana,
- (6) näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi, ja
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen maltaiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EYVL L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EYVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

LIITE

maltaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 929/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
asetuksessa (EY) N:o 1814/2003 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

ottaa huomioon viljoja koskevasta erityisestä interventiotoimenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa markkinointivuonna 2003/2004 15 päivänä lokakuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1814/2003 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suomessa ja Ruotsissa tuotetun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Bulgariaa, Kyprosta, Viroa, Unkaria, Latviaa, Liettuaa, Maltaa, Puolaa, Tšekkiä, Romaniaa, Slovakiaa ja Sloveniaa, suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY) N:o 1814/2003.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1814/2003 9 artiklan mukaisesti komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu välillä 23. ja 29. huhtikuuta 2004 osana asetuksessa (EY) N:o 1814/2003 tarkoitettua kauran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EYVL L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EYVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

⁽³⁾ EUVL L 265, 16.10.2003, s. 25.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJIEN KONFERENSSI

EURON KÄYTTÖÖN OTTANEIDEN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN VALTION- TAI HALLITUSTEN PÄÄMIESTEN TASOLLA YHTEISELLÄ SOPIMUKSELLA TEHTY PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä huhtikuuta 2004,

Euroopan keskuspankin johtokunnan jäsenen nimittämisestä

(2004/488/EY)

EURON KÄYTTÖÖN OTTANEIDEN EUROOPAN YHTEISÖN JÄSEN-
VALTIOIDEN HALLITUSTEN VALTION- TAI HALLITUSTEN
PÄÄMIEHET, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 112 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 122 artiklan 4 kohdan sekä Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan 11.2 ja 43.3 artiklan,

ottavat huomioon neuvoston suosituksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

ottavat huomioon Euroopan keskuspankin neuvoston lausunnon ⁽³⁾,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Nimitetään José Manuel GONZÁLES-PÁRAMO Euroopan keskuspankin johtokunnan jäseneksi kahdeksan vuotta kestäväksi kaudeksi 1 päivästä kesäkuuta 2004.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 27 päivänä huhtikuuta 2004.

Puheenjohtaja
D. AHERN

⁽¹⁾ EUVL L 97, 1.4.2004, s. 65.

⁽²⁾ Lausunto annettu 20.4.2004 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EUVL C 87, 7.4.2004, s. 37.